

ROTA-S plus 2.0

Backenschnellwechselfutter mit schräg verzahnter Backenschnittstelle

Das Handspannfutter ROTA-S plus 2.0 ist ein hocheffizientes Drehfutter für unterschiedlichste Spannaufgaben. Dieses ist als 2- sowie auch als 3-Backenfutter erhältlich. Der hohe Wirkungsgrad des Keilstangensystems und das optimierte Schmiersystem gewährleisten ein prozesssicheres Spannen und dauerhaft hohe Spannkraften. Das sehr gute Spannkraft-Drehzahlverhältnis erlaubt die perfekte Ausnutzung der Maschinenleistung und steigert die Effizienz Ihrer Fertigung.

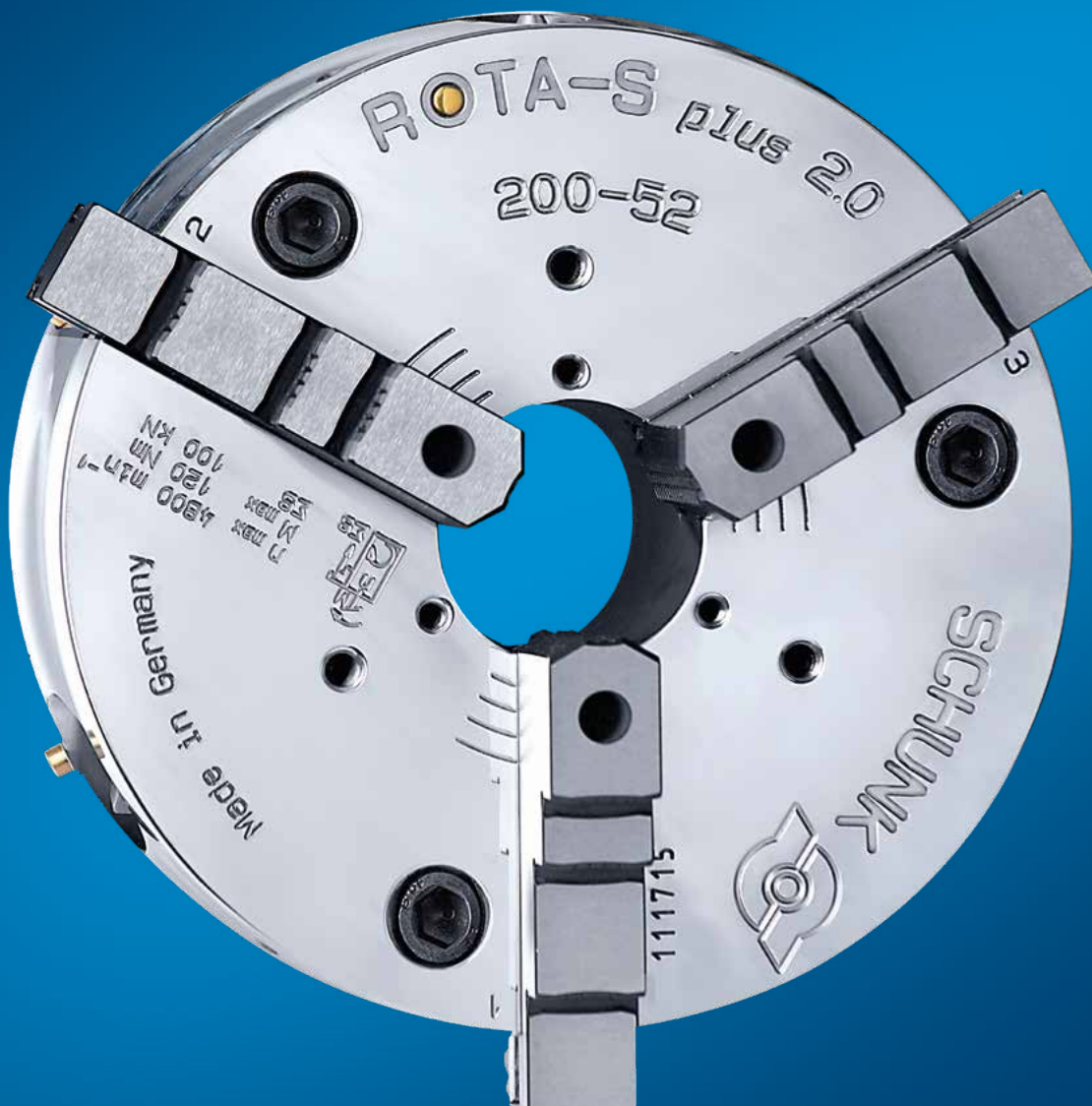
Mit dem Backenschnellwechselsystem des Handspannfutters ROTA-S plus 2.0 werden die Rüstkosten stark gesenkt, da der Umrüstvorgang in weniger als 60 Sekunden abgeschlossen ist. Durch das Schnellwechselsystem entfällt zudem das erneute Ausdrehen der Backen.

ROTA-S *plus* 2.0

Jaw quick-change chuck with angled serrated base jaw interface

The ROTA-S plus 2.0 manual lathe chuck is a highly efficient power chuck for the most varied of clamping tasks. This is available as a 2-jaw or 3-jaw chuck. The high degree of efficiency of the wedge bar system and the optimized lubrication system ensure process-reliable clamping and consistently high clamping forces. The excellent clamping force-speed ratio allows the perfect utilization of the machine output, and increases efficiency in your production.

The jaw quick-change system of the manual lathe chuck ROTA-S plus 2.0 significantly reduces set-up costs, with the set-up process completed in less than 60 seconds. Due to the quick-change system, reboring the jaws is no longer necessary.





Vorteile – Ihr Nutzen

Komfortables Backenschnellwechselsystem

Minimierung der Rüstzeiten und Rüstkosten

Große Futterbohrung

Bearbeitung aller gängigen Rohr-Durchmesser

Hoher Wirkungsgrad des Keilstangensystems

Prozesssicheres Spannen durch hohe Spannkraften

Hohe Backenwechselwiederholgenauigkeit

Nur einmaliges Ausdrehen der Aufsatzbacken notwendig

Visuelle Sicherheitseinrichtungen

Maximale Bediensicherheit

Optimiertes Schmiersystem

Garantiert dauerhaft hohe Spannkraften

Modulares Schutzbüchsen-system

Durch auswechselbare Schutzbüchsen optimale Anpassung an neue Spannaufgaben

Sehr gutes Spannkraft-Drehzahlverhalten

Perfekte Ausnutzung der Maschinenleistung

Schräg verzahnte Grundbacken SFG

Kompatibel zu ROTA-S plus und zu System „F“ (Forkardt)

Ergonomischer, leichter Sicherheitsspannschlüssel

Sorgt für einfachste Bedienung

Allseitig gehärtete und geschliffene Funktionsteile

Hohe Rundlauf- und Backenwechselwiederholgenauigkeit

Advantages – Your benefits

Convenient jaw quick-change system

Minimizing set-up times and costs

Large through-hole

Machining of all standard pipe diameters

High efficiency of the wedge bar system

Process-reliable clamping due to high clamping forces

High jaw quick-change repeatability

No re boring of already machined jaws necessary

Visual safety devices

Maximum operating safety

Optimized lubrication system

Consistently high clamping forces are ensured

Modular center sleeve system

Optimum adjustment to new clamping tasks due to exchangeable center sleeves

Excellent clamping force/speed ratio

Perfect use of the machine performance

Angled serrated base jaws SFG

Interchangeable with ROTA-S plus and with system “F” (Forkardt)

Ergonomic, light safety actuation wrench

Ensures easy operation

All functional parts are ground and hardened

High run-out and jaw change repeat accuracy

Technische Daten | *Technical data*

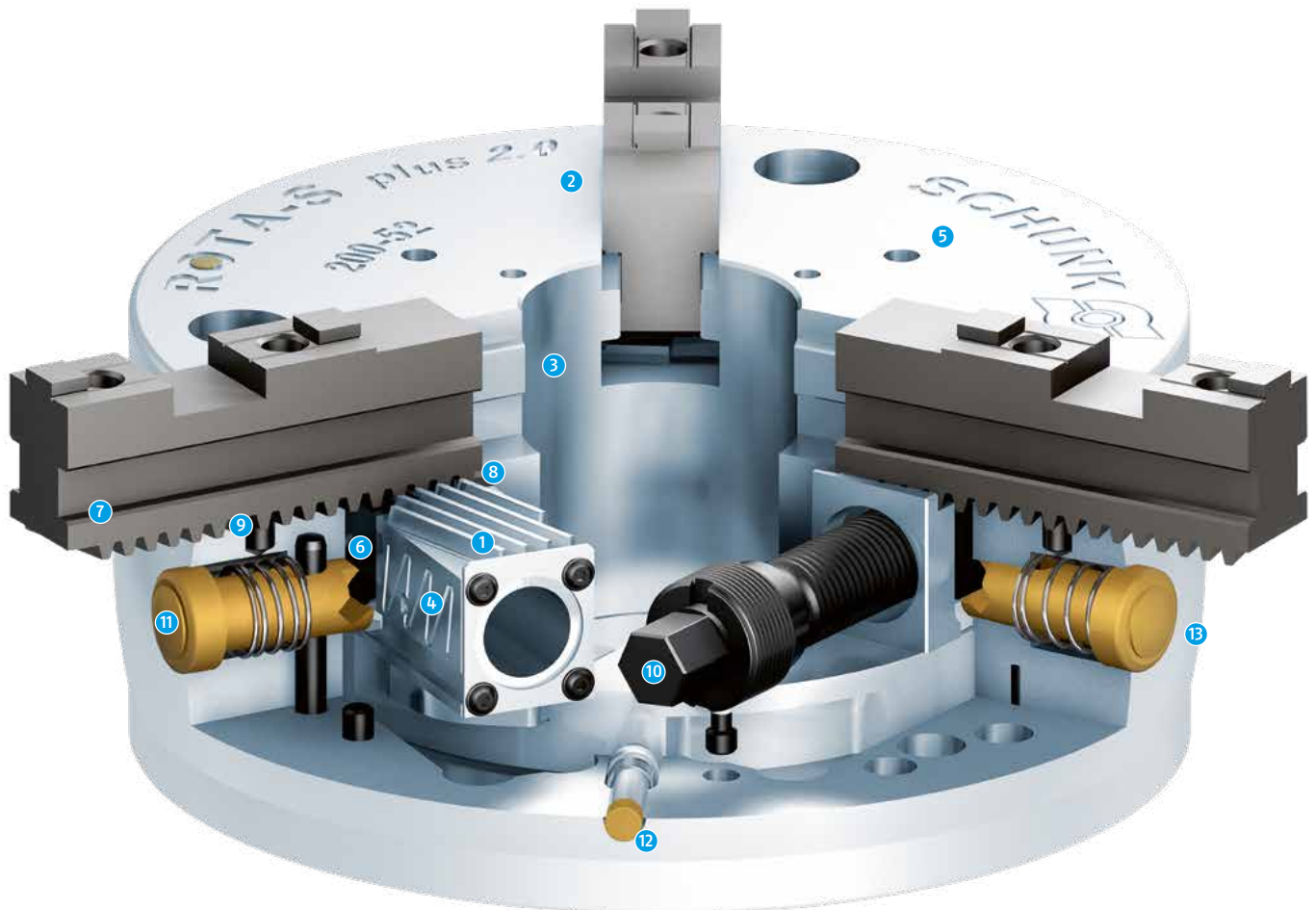
Bezeichnung <i>Description</i>	Seite <i>Page</i>	Max. Drehzahl <i>Max. RPM</i> [min ⁻¹]	Max. Spannkraft <i>Max. clamping force</i> [kN]	Max. Drehmoment <i>Max. torque</i> [Nm]	Hub/Backe <i>Stroke/jaw</i> [mm]	Futterbohrung <i>Through-hole</i> [mm]
ROTA-S plus 2.0 160-42	36	5400	65	80	6.5	42
ROTA-S plus 2.0 160-42/2	38	5400	40	55	6.5	42
ROTA-S plus 2.0 200-52	40	4800	100	120	7	52
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	42	4800	65	80	7	52
ROTA-S plus 2.0 250-62	44	4200	160	210	7.5	62
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	46	4200	105	140	7.7	62
ROTA-S plus 2.0 315-92	48	3400	180	220	9.7	92
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	50	3400	120	150	9.9	92
ROTA-S plus 400-102	52	2200	230	280	12	102
ROTA-S plus 500-162	54	1500	270	320	12	162
ROTA-S plus 630-252	56	1000	270	350	15	252
ROTA-S plus 800-252	58	1000	270	350	15	252
ROTA-S plus 1000-402	60	900	270	350	15	402

Funktion ROTA-S plus 2.0

Die tangential im Futter verschiebbaren Keilstangen werden über Drehen der Gewindespindel angetrieben. Die Keilstangen übertragen die Kraft auf die Grundbacken und erzeugen eine zur Drehachse synchrone, radiale Backenbewegung.

Function of ROTA-S plus 2.0

The tangentially movable wedge bars in the chuck are driven by turning the thread spindle. The wedge bars transmit the force to the base jaws, generating a jaw movement that is synchronous and radial to the rotational axis.





- 1 Keilstangenantrieb**
Bietet hohe Rundlaufgenauigkeiten auch bei hohen Drehzahlen
 - 2 Gehärteter und extrem steifer Grundkörper**
Dadurch längere Lebensdauer bei höchster Präzision. Auch bei höchster Spannkraft
 - 3 Große Durchgangsbohrung**
Für die Bearbeitung aller gängigen Stangenmaterial-durchmesser (optional: Vergrößerung der Durchgangsbohrung)
 - 4 Optimiertes Schmiersystem**
Für hohen Wirkungsgrad
 - 5 Befestigungsgewinde**
Für Werkstückanschlüsse bzw. Anlagesterne
 - 6 Backenschnellwechselsystem**
Mit Einzelentriegelung der Backen, dadurch kürzeste Umrüstzeiten
 - 7 Grundbacken mit schräger Verzahnung (SFG)**
Kompatibel zu ROTA-S plus und zu System „F“ (Forkardt)
 - 8 Verriegelungsmechanismus**
Garantiert den sicheren Eingriff der Grundbackenverzahnung mit der Keilstangenverzahnung
 - 9 Raststift**
Zur Vorpositionierung der Grundbacken
 - 10 Betätigung über Sechskant-Anschluss**
Dadurch einfachere Bedienung
 - 11 Druckknopf für Backenwechsel**
Für kürzeste Rüstzeiten
 - 12 Anzeigestift**
Für die visuelle Hubüberwachung des Handspannfutters
 - 13 Spezielle Formgebung mit „Spritzkante für Kühlschmierstoff“**
Dadurch weniger Kühlschmierstoff in der Spindellagerung bzw. in der Maschinenspindel
- 1 Wedge bar actuation system**
It offers high run-out accuracies even at high speeds
 - 2 Hardened and extremely rigid base body**
Therefore a longer life span at highest precision. Even with maximum clamping force
 - 3 Large through-hole**
For machining all conventional bar diameters (optionally: enlarged through-hole)
 - 4 Optimized lubrication system**
For maximum efficiency
 - 5 Mounting threads**
For workpiece stops or cover plates
 - 6 Jaw quick-change system**
The individual jaw unlocking mechanism shortens set-up times
 - 7 Base jaws with angled serration (SFG)**
Interchangeable with ROTA-S plus and with system “F” (Forkardt)
 - 8 Locking mechanism**
Ensures secure intermeshing of the base jaw serration with the wedge bar serration
 - 9 The plunger pin**
For pre-positioning the base jaw
 - 10 Operation via hexagon connection**
Therefore more easier to operate
 - 11 Push button for jaw change**
For shortest set-up times
 - 12 Indicator pin**
For visual stroke monitoring of the manual chuck
 - 13 Special shaping with “edge profile for coolant run-off”**
Therefore less coolant is in the spindle bearing or machine spindle

Spindel mit Sechskant-Anschluss

Zur Betätigung können handelsübliche Steckschlüssel, Verlängerungen und Drehmomentschlüssel verwendet werden.

Spindel with hexagon connection

Conventional socket wrenches, extensions, and torque wrenches can be used for actuation.



Keilstangensystem mit Abstreifer

Verbesserte Schmutzabdichtung gegen das Eindringen von Spänen.

Wedge bar system with wiper

Improved dirt seal to prevent chips from penetrating.

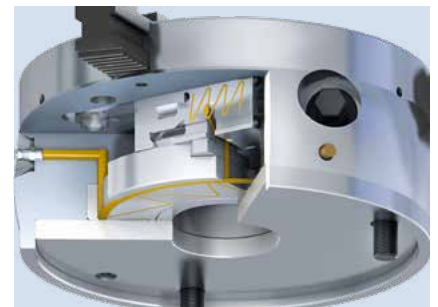


Zentral-Schmiersystem

Über zwei am Futterumfang platzierte Schmiernippel lassen sich alle Funktionsflächen einfach mit Fett versorgen. Durch die spezielle Form der Schmiernuten wird eine permanente Versorgung der Reibflächen sichergestellt. Daraus resultiert ein verbessertes Spannkraftverhalten im Betrieb.

Central lubrication system

Two lubrication nipples positioned on the chuck body facilitate lubrication of all functional surfaces. The special shape of the grease grooves ensures constant lubrication of the friction surfaces. This improves the clamping behavior during operation.



Maximale Bediensicherheit

Die Bediensicherheit steht im Fokus des ROTA-S plus 2.0: Der Anzeigestift ist optimal am Futterumfang platziert.

Maximum operating safety

ROTA-S plus 2.0 focus on operating safety: The indicator pin is optimally positioned on the chuck circumference.

1 Anzeigestift

1 Indicator pin



Korrektcr Backenwechsel

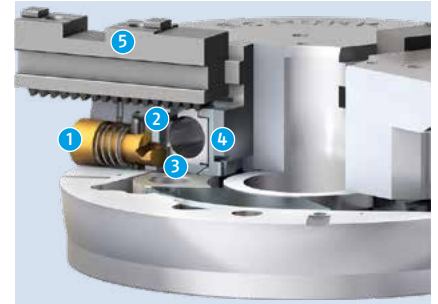
Ist die Grundbacke vollständig in die Führungsbahn eingeschoben, positioniert der Schieber die Grundbackenverzahnung zur Keilstange. Die Grundbacke hält den Sperrschieber in der Freigabeposition. Das Futter kann jetzt betätigt werden.

- 1 Druckknopf
- 2 Schieber
- 3 Querschieber
- 4 Sperrschieber
- 5 Grundbacke

Correct jaw change

When the base jaw is fully inserted into the guideway, the slide positions the base jaw serration for the wedge bar. The base jaw holds the locking slide in the release position. The chuck can now be actuated.

- 1 Push button
- 2 Slide
- 3 Traverse slide
- 4 Locking slide
- 5 Base jaw



Falscher Backenwechsel

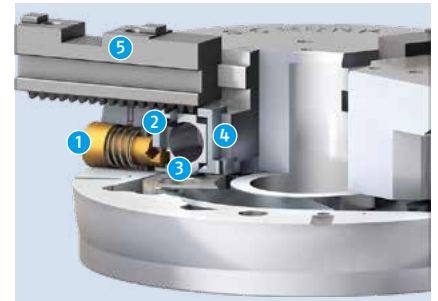
Ist die Grundbacke nicht vollständig in die Führungsbahn eingeschoben, verhindert der Sperrschieber, dass das Futter gespannt werden kann.

- 1 Druckknopf
- 2 Schieber
- 3 Querschieber
- 4 Sperrschieber
- 5 Grundbacke

Incorrect jaw change

If the base jaw is not fully inserted into the guideway, the locking slide prevents the chuck being clamped.

- 1 Push button
- 2 Slide
- 3 Traverse slide
- 4 Locking slide
- 5 Base jaw

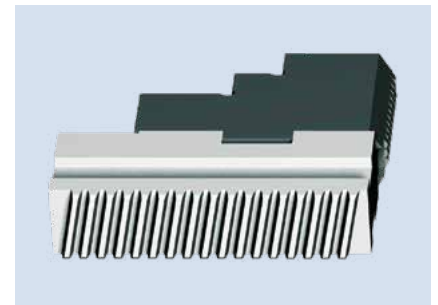


Schräg verzahnte Grundbacken

SCHUNK Typ SFG. Kompatibel zu ROTA-S plus sowie zu System „F“ (Forkardt).

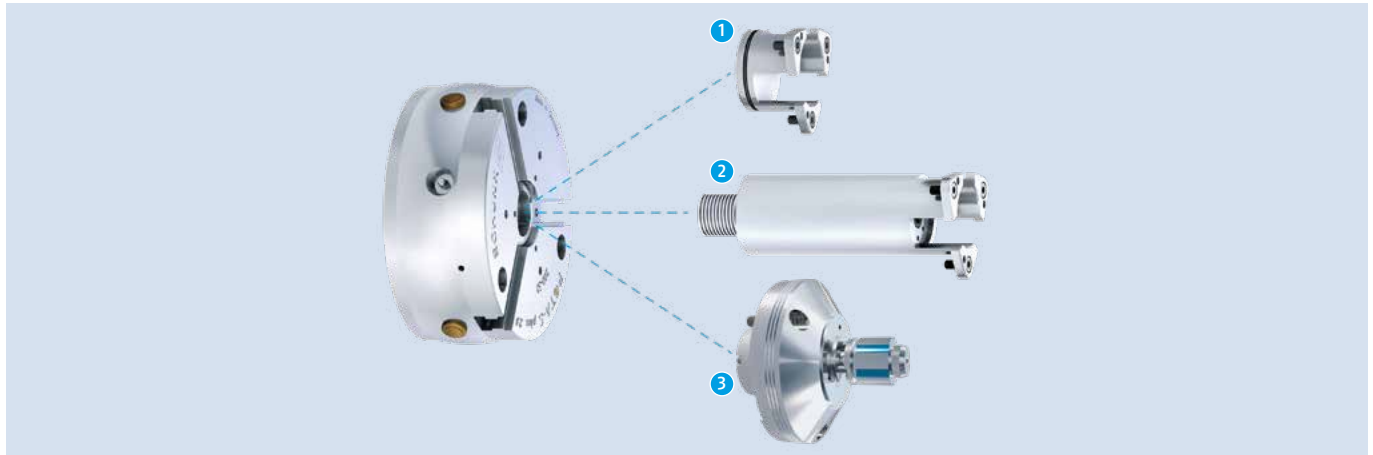
Angled serrated base jaws

SCHUNK type SFG. Compatible with ROTA-S plus and the "F" system (Forkardt).



Modulares SchutzbüchSENSystem

Modular Center Sleeve System



Das modulare SchutzbüchSENSystem erhöht die Flexibilität für unterschiedlichste Anwendungen im Alltag.

The modular center sleeve system increases flexibility for the most various applications in everyday life.

1 Geschlossene SchutzbüchSE

Die geschlossene SchutzbüchSE verhindert, dass Späne und Kühlschmierstoff in die Futterbohrung eindringen können.

1 Closed center sleeve

The closed center sleeve prevents the penetration of chips and coolant into the chuck bore.

2 Verstellbarer Tiefenanschlag in der SchutzbüchSE

Der verstellbare Tiefenanschlag gewährleistet, dass alle Werkstücke wiederholgenau in der gleichen, beliebig wählbaren Position angeschlagen werden. Dadurch wird eine schnelle und einfache Handhabung sichergestellt.

2 Adjustable stop in the center sleeve

The adjustable depth stop ensures that all workpieces are stopped with high repeat accuracy in the same, selectable position. This makes handling quick and easy.

3 Spanndorn

Zum Spannen von kleinen Innenspanndurchmessern kann das ROTA-S plus 2.0 in den Größen Ø 200 mm und Ø 250 mm mit einem Spanndorn nachgerüstet werden. Hierzu muss ein Kegel im Futterkörper eingeschliffen werden.

3 Expansion arbor

To clamp small inner clamping diameters, the ROTA-S plus 2.0 in sizes Ø 200 mm and Ø 250 mm can be retrofitted with an expansion arbor. However, a taper must be ground into the chuck body in order to do this.

① Modulares SchutzbüchSENSystem bis Baugröße 315 möglich.

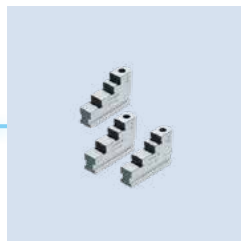
① Modular center sleeve system up to size 315 possible.



Vorteilspaket 1 | Special Offer Package 1



Futter ROTA-S plus 2.0, ROTA-S plus
Chucks ROTA-S plus 2.0, ROTA-S plus



Stufenblockbacken 1 Satz
Typ STF (auf dem Futter
ausgeschliffen)
Stepped block jaws 1 set
type STF (ground on the
chuck)



Spannschlüssel
Actuating wrench



Befestigungsschrauben
Fastening screws

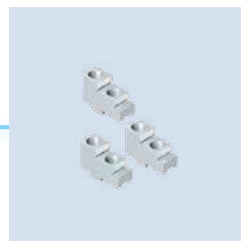
Vorteilspaket 2 | Special Offer Package 2



Futter ROTA-S plus 2.0, ROTA-S plus
Chucks ROTA-S plus 2.0, ROTA-S plus



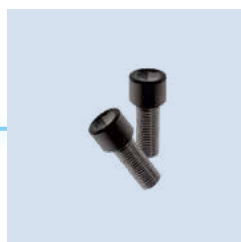
Grundbacken 1 Satz Typ SFG
Base jaws 1 set type SFG



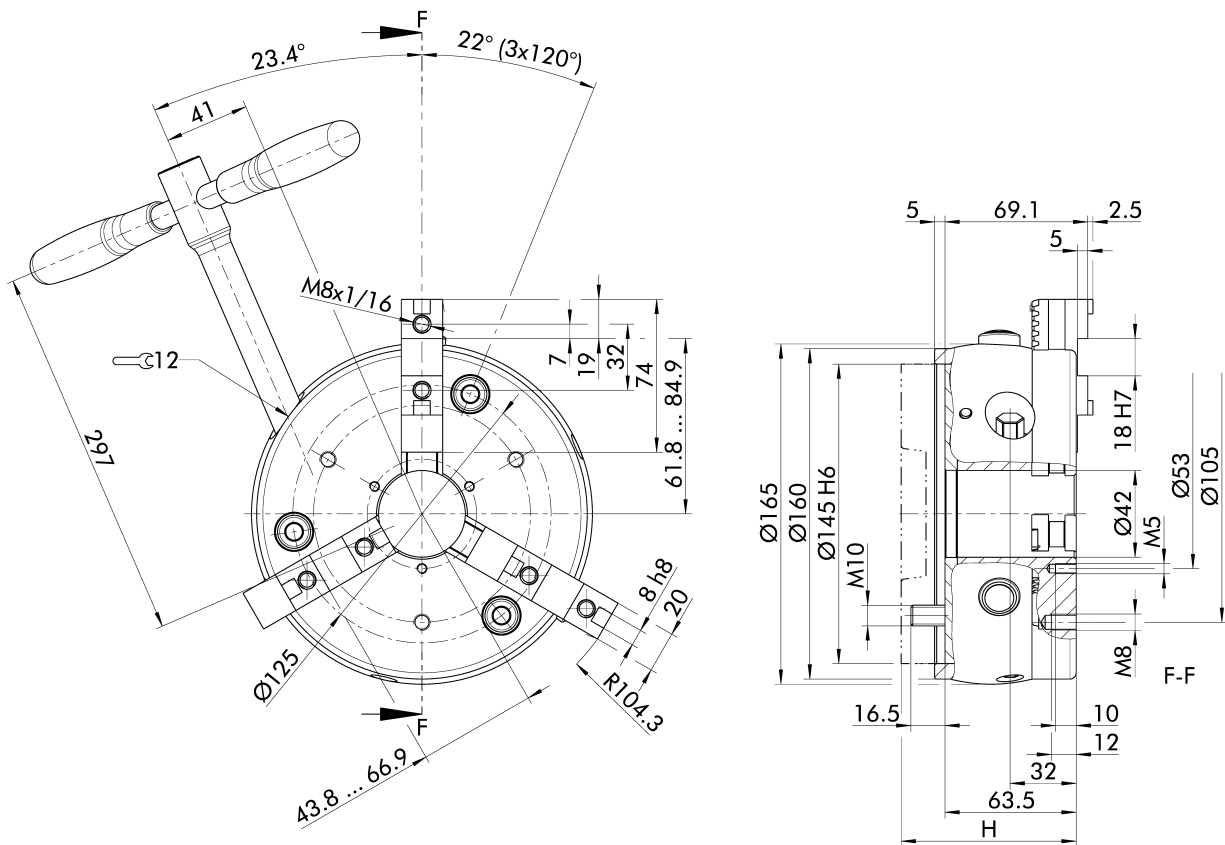
Harte Aufsatzbacken 1 Satz
Typ SHF (auf dem Futter
ausgeschliffen)
Hard top jaws 1 set type SHF
(ground on the chuck)



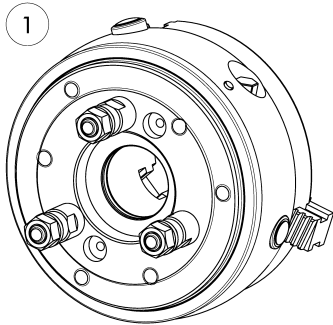
Spannschlüssel
Actuating wrench



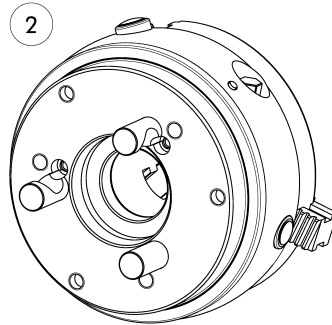
Befestigungsschrauben
Fastening screws



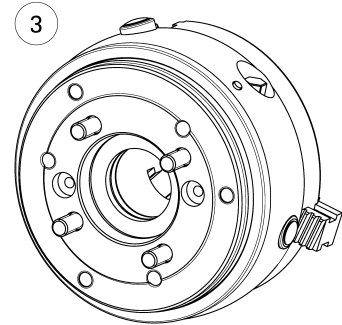
ISO 702-3



ISO 702-2



ISO 702-1



Futter für Wellenspannung in geöffneter Stellung dargestellt.
Technische Änderungen vorbehalten.

Chuck for shaft clamping drawn in open position.
Subject to technical changes.

- ① Für Kurzkegel
Bajonettbefestigung
ISO 702-3 (ähnlich DIN 55027)
- ② Für Kurzkegel
Camlockbefestigung
ISO 702-2 (ähnlich DIN 55029)

- ③ Mit Zwischenflansch für
Kurzkegel
ISO 702-1 (ähnlich DIN 55026)

- ① For short taper bayonet mount
ISO 702-3 (similar DIN 55027)
- ② For short taper camlock mount
ISO 702-2 (similar DIN 55029)
- ③ With intermediate flange for
short taper
ISO 702-1 (similar DIN 55026)



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Standard	Vorteilspaket 1 Special Offer Package 1	Vorteilspaket 2 Special Offer Package 2	Max. Drehzahl Max. RPM	Max. Spannkraft Max. clamping force	Max. Drehmoment Max. torque	Hub/Backe Stroke/jaw	Zahnteilung Tooth pitch	Höhe H mit Flansch Height H with adapter plate	Gewicht Weight
		ID	ID	ID	[min ⁻¹]	[kN]	[Nm]	[mm]	[mm]	[mm]	[kg]
-	Z145	0819001	0819201	0819101	5400	65	80	6.5	4.8		7.9
ISO 702-3	Nr. 4	0819011	0819211	0819111	5400	65	80	6.5	4.8	75.5	9.3
ISO 702-3	Nr. 5	0819021	0819221	0819121	5400	65	80	6.5	4.8	79.5	9.6
ISO 702-3	Nr. 6	0819031	0819231	0819131	5400	65	80	6.5	4.8	85.5	10.4
ISO 702-2	Nr. 4	0819041	0819241	0819141	5400	65	80	6.5	4.8	85.5	10.3
ISO 702-2	Nr. 5	0819051	0819251	0819151	5400	65	80	6.5	4.8	87.5	10.6
ISO 702-2	Nr. 6	0819061	0819261	0819161	5400	65	80	6.5	4.8	103.5	14.4
ISO 702-1	Nr. 4	0819071	0819271	0819171	5400	65	80	6.5	4.8	81.5	9.8
ISO 702-1	Nr. 5	0819081	0819281	0819181	5400	65	80	6.5	4.8	83.5	9.8

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. Ø 45 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum Ø 45 mm available upon request

Lieferumfang Standard

Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel und Betriebsanleitung

Scope of delivery – Standard Version

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key and operating manual

Lieferumfang Vorteilspaket 1 und 2

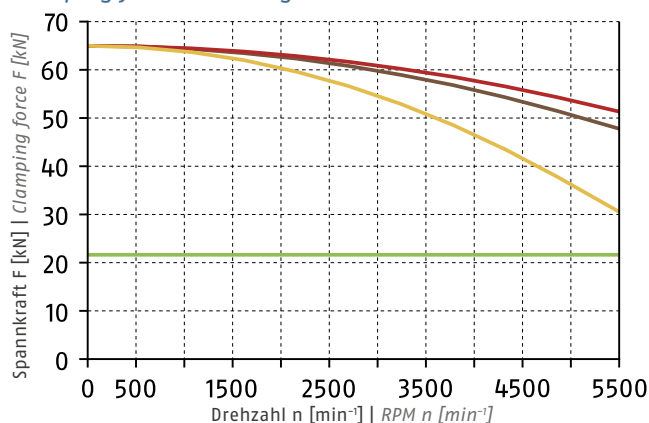
Siehe Seite 35

Scope of delivery – Special Offer Package 1 and 2

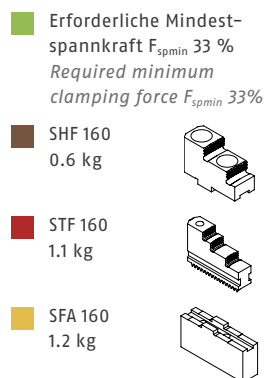
See page 35

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

Clamping force-RPM-diagram

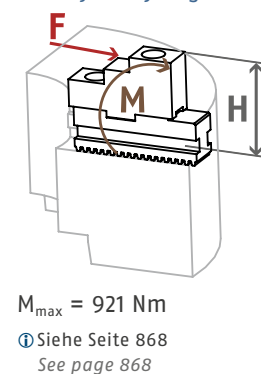


① Siehe Seite 866 | See page 866



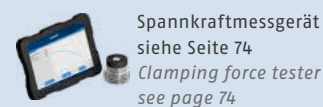
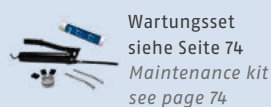
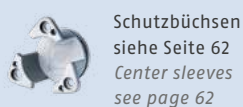
Führungsbahnbelastung

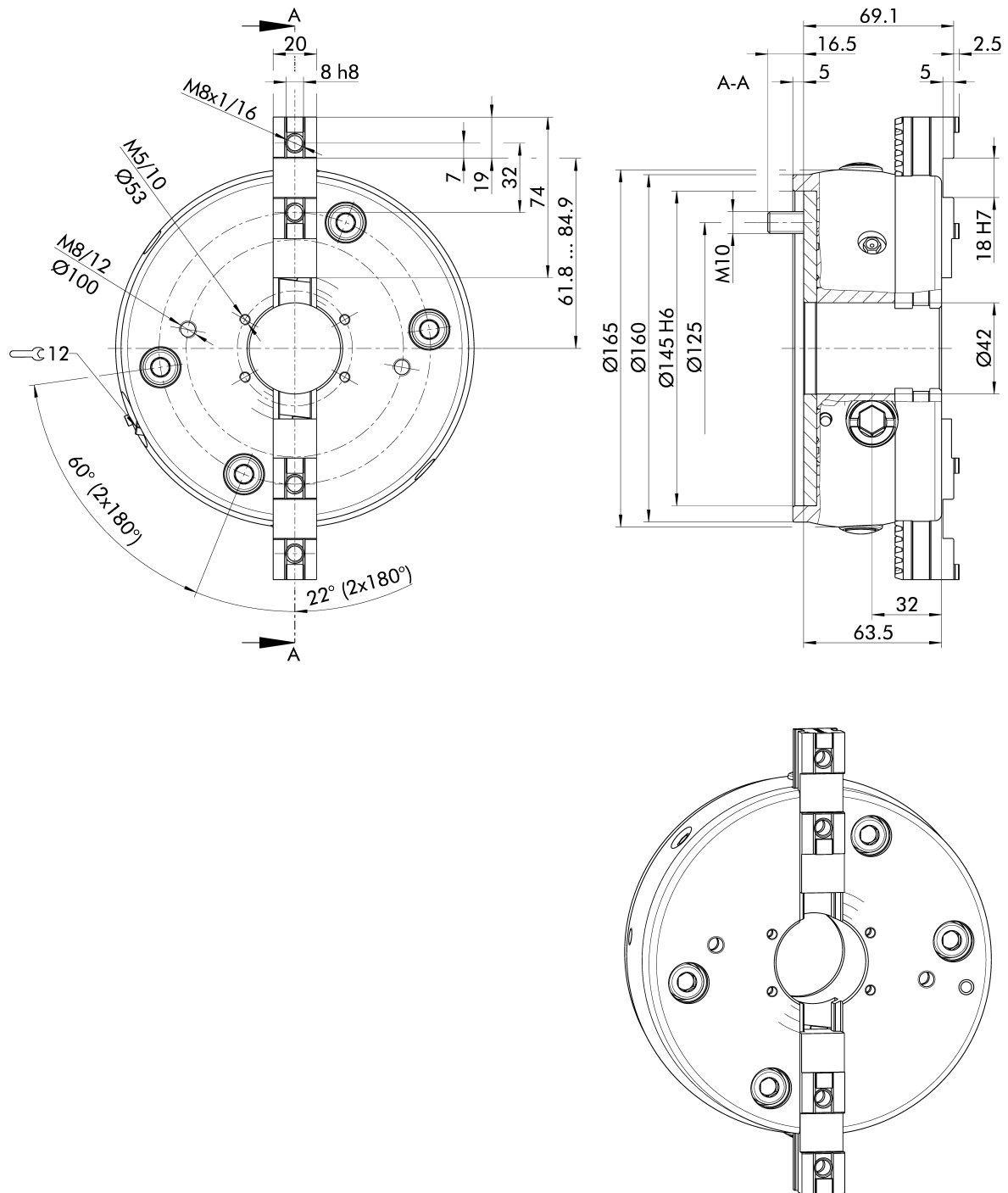
Load of base jaw guidance



Spannbereiche | Clamping ranges

① Siehe Seite 72/73 | See page 72/73





Futter für Wellenspannung in geöffneter Stellung dargestellt.
Technische Änderungen vorbehalten.

Chuck for shaft clamping drawn in open position.
Subject to technical changes.



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Ident.-Nr. ID	Max. Drehzahl Max. RPM [min ⁻¹]	Max. Spannkraft Max. clamping force [kN]	Max. Drehmoment Max. torque [Nm]	Hub/Backe Stroke/jaw [mm]	Zahnteilung Tooth pitch [mm]	Gewicht Weight [kg]
-	Z145	0819100	5400	40	55	6.5	4.8	8.5

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. Ø 45 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum Ø 45 mm available upon request

Lieferumfang

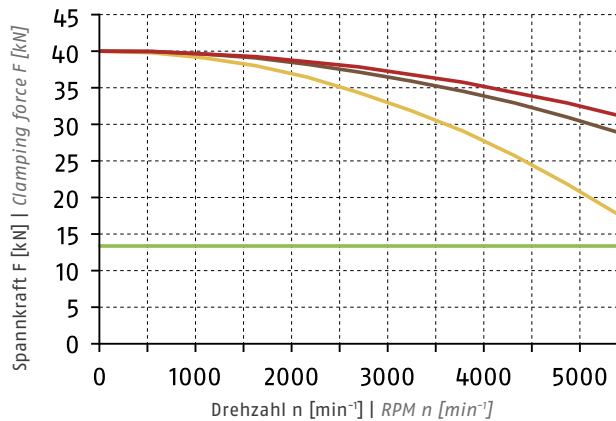
Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel und Betriebsanleitung

Scope of delivery

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key and operating manual

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

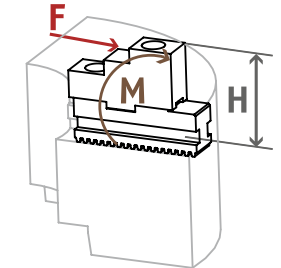
Clamping force-RPM-diagram



① Siehe Seite 866 | See page 866

Führungsbahnbelastung

Load of base jaw guidance



M_{max} = 567 Nm

① Siehe Seite 868
See page 868



Standard-Spannbacken
siehe Seite 64
Standard chuck jaws
see page 64



Spezialfett
siehe Seite 74
Special grease
see page 74



Fettpresse
siehe Seite 74
Grease gun
see page 74



Spannkraftmessgerät
siehe Seite 74
Clamping force tester
see page 74



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Standard	Vorteilspaket 1 Special Offer Package 1	Vorteilspaket 2 Special Offer Package 2	Max. Drehzahl Max. RPM	Max. Spannkraft Max. clamping force	Max. Drehmoment Max. torque	Hub/Backe Stroke/jaw	Zahnteilung Tooth pitch	Höhe H mit Flansch Height H with adapter plate	Gewicht Weight
		ID	ID	ID	[min ⁻¹]	[kN]	[Nm]	[mm]	[mm]	[mm]	[kg]
-	Z185	0819002	0819202	0819102	4800	100	120	7	4.8		16.2
ISO 702-3	Nr. 4	0819012	0819212	0819112	4800	100	120	7	4.8	93.3	18.4
ISO 702-3	Nr. 5	0819022	0819222	0819122	4800	100	120	7	4.8	95.3	18.6
ISO 702-3	Nr. 6	0819032	0819232	0819132	4800	100	120	7	4.8	97.3	18.6
ISO 702-3	Nr. 8	0819042	0819242	0819142	4800	100	120	7	4.8	108.3	22
ISO 702-2	Nr. 4	0819052	0819252	0819152	4800	100	120	7	4.8	99.3	19.4
ISO 702-2	Nr. 5	0819062	0819262	0819162	4800	100	120	7	4.8	101.3	19.8
ISO 702-2	Nr. 6	0819072	0819272	0819172	4800	100	120	7	4.8	106.3	20.6
ISO 702-1	Nr. 4	0819082	0819282	0819182	4800	100	120	7	4.8	99.3	19.3
ISO 702-1	Nr. 5	0819092	0819292	0819192	4800	100	120	7	4.8	100.3	19.3
ISO 702-1	Nr. 6	0819091	0819291	0819191	4800	100	120	7	4.8	103.3	19.5

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. Ø 55 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum Ø 55 mm available upon request

Lieferumfang Standard

Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel, Ringschraube und Betriebsanleitung

Scope of delivery – Standard Version

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key, eye bolt and operating manual

Lieferumfang Vorteilspaket 1 und 2

Siehe Seite 35

Scope of delivery – Special Offer Package 1 and 2

See page 35

Achtung!

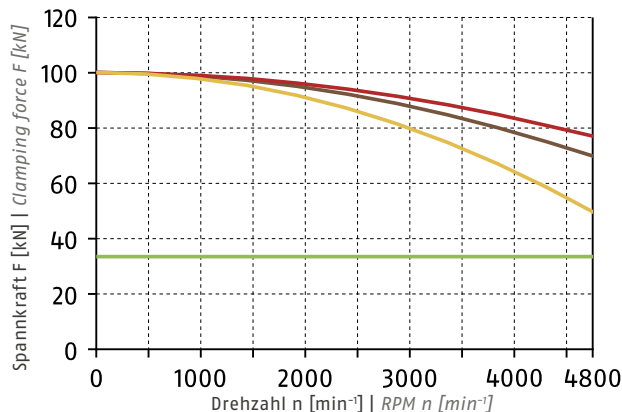
Verwendung von vario M nur möglich nach Modifikation des Drehfutters mit ausgeschliffenem Kegel (Ident.-Nr. 1302655).

Caution!

The expansion arbor (version vario M) can only be used if factory-provided modifications of the lathe chuck body have been done, and the taper has been milled (ID 1302655).

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

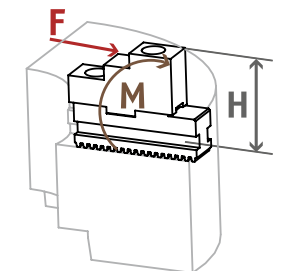
Clamping force-RPM-diagram



① Siehe Seite 866 | See page 866

Führungsbahnbelastung

Load of base jaw guidance

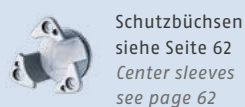


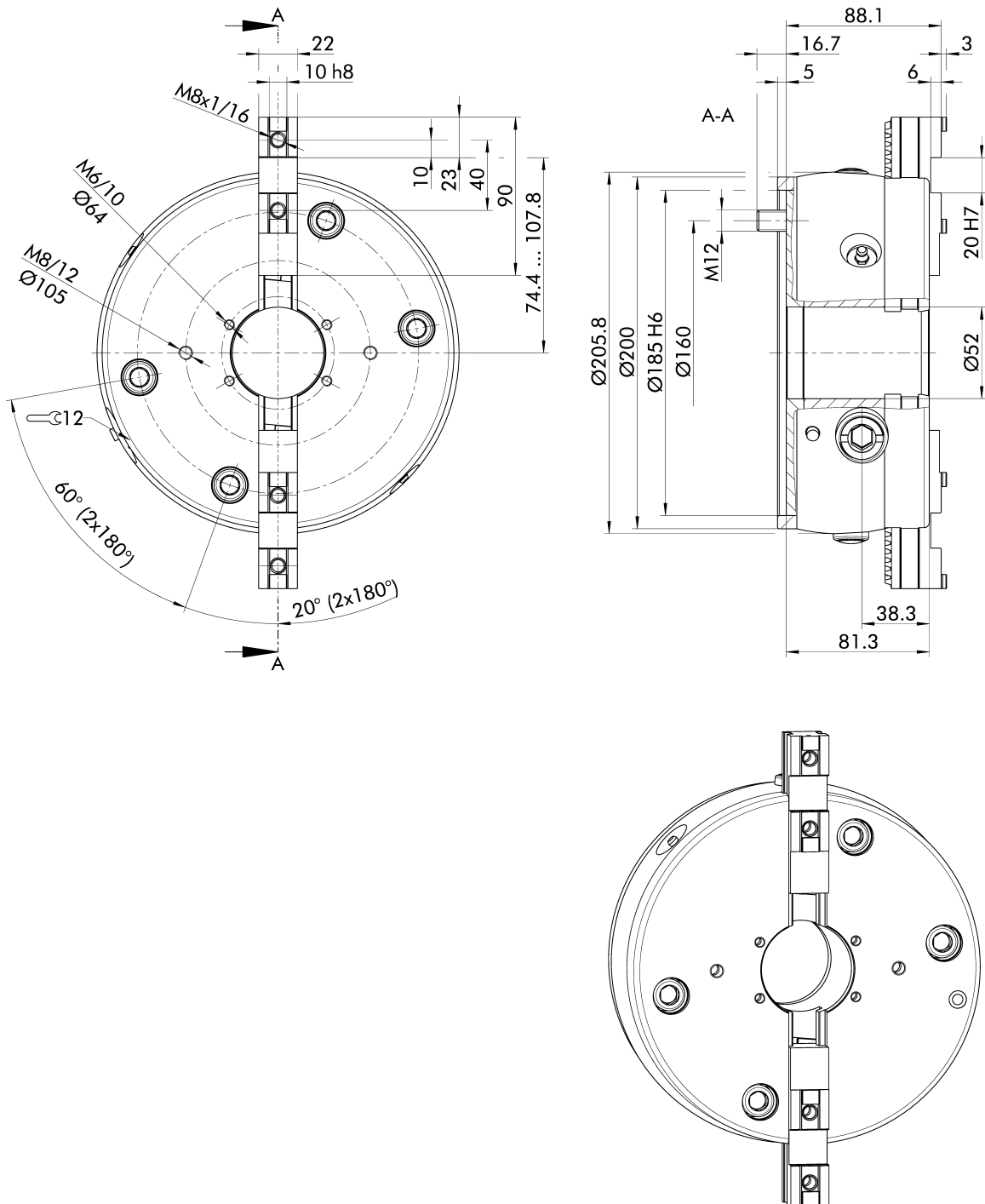
① Siehe Seite 868

See page 868

Spannbereiche | Clamping ranges

① Siehe Seite 72/73 | See page 72/73





Futter für Wellenspannung in geöffneter Stellung dargestellt.
Technische Änderungen vorbehalten.

Chuck for shaft clamping drawn in open position.
Subject to technical changes.



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Ident.-Nr. ID	Max. Drehzahl Max. RPM [min ⁻¹]	Max. Spannkraft Max. clamping force [kN]	Max. Drehmoment Max. torque [Nm]	Hub/Backe Stroke/jaw [mm]	Zahnteilung Tooth pitch [mm]	Gewicht Weight [kg]
-	Z185	0819200	4800	65	80	7	4.8	18.2

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. Ø 55 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum Ø 55 mm available upon request

Lieferumfang

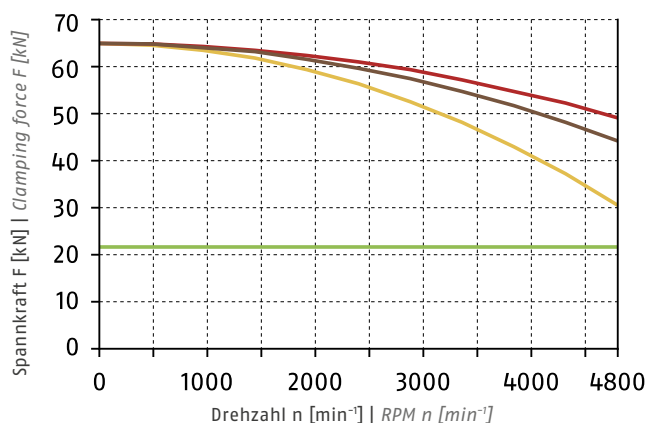
Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel, Ringschraube und Betriebsanleitung

Scope of delivery

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key, eye bolt and operating manual

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

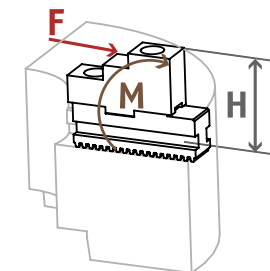
Clamping force-RPM-diagram



① Siehe Seite 866 | See page 866

Führungsbahnbelastung

Load of base jaw guidance



Standard-Spannbacken
siehe Seite 64
Standard chuck jaws
see page 64



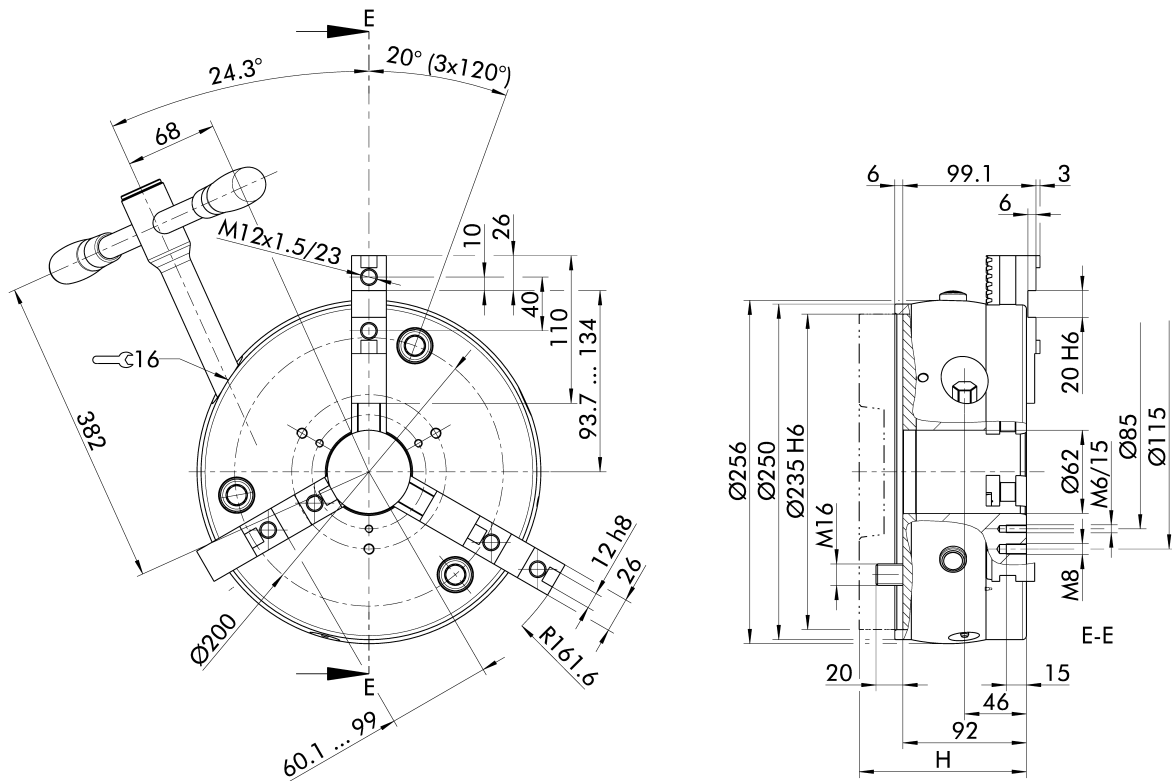
Spezialfett
siehe Seite 74
Special grease
see page 74



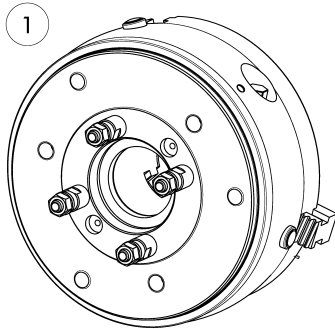
Fettpresse
siehe Seite 74
Grease gun
see page 74



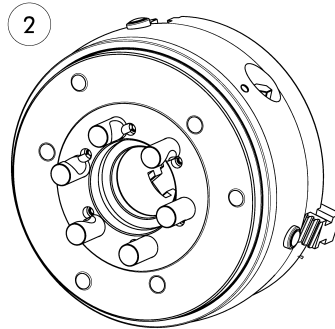
Spannkraftmessgerät
siehe Seite 74
Clamping force tester
see page 74



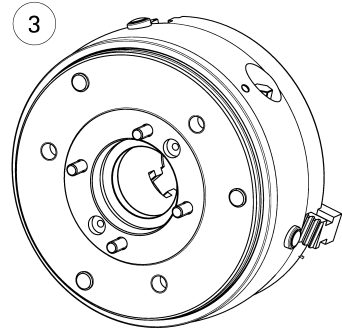
ISO 702-3



ISO 702-2



ISO 702-1



Futter für Wellenspannung in geöffneter Stellung dargestellt.
Technische Änderungen vorbehalten.

Chuck for shaft clamping drawn in open position.
Subject to technical changes.

- ① Für Kurzkegel
Bajonettbefestigung
ISO 702-3 (ähnlich DIN 55027)
- ② Für Kurzkegel
Camlockbefestigung
ISO 702-2 (ähnlich DIN 55029)

- ③ Mit Zwischenflansch für
Kurzkegel
ISO 702-1 (ähnlich DIN 55026)

- ① For short taper bayonet mount
ISO 702-3 (similar DIN 55027)
- ② For short taper camlock mount
ISO 702-2 (similar DIN 55029)
- ③ With intermediate flange for
short taper
ISO 702-1 (similar DIN 55026)



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Standard	Vorteilspaket 1 Special Offer Package 1	Vorteilspaket 2 Special Offer Package 2	Max. Drehzahl Max. RPM	Max. Spannkraft Max. clamping force	Max. Drehmoment Max. torque	Hub/Backe Stroke/jaw	Zahnteilung Tooth pitch	Höhe H mit Flansch Height H with adapter plate	Gewicht Weight
		ID	ID	ID	[min ⁻¹]	[kN]	[Nm]	[mm]	[mm]	[mm]	[kg]
-	Z235	0819003	0819203	0819103	4200	160	210	7.5	6		28.8
ISO 702-3	Nr. 5	0819013	0819213	0819113	4200	160	210	7.5	6	107	33.2
ISO 702-3	Nr. 6	0819023	0819223	0819123	4200	160	210	7.5	6	108	33.2
ISO 702-3	Nr. 8	0819033	0819233	0819133	4200	160	210	7.5	6	112	33.9
ISO 702-2	Nr. 5	0819043	0819243	0819143	4200	160	210	7.5	6	112	34.8
ISO 702-2	Nr. 6	0819053	0819253	0819153	4200	160	210	7.5	6	117	36.2
ISO 702-2	Nr. 8	0819063	0819263	0819163	4200	160	210	7.5	6	122	37
ISO 702-1	Nr. 5	0819073	0819273	0819173	4200	160	210	7.5	6	110	33.8
ISO 702-1	Nr. 6	0819083	0819283	0819183	4200	160	210	7.5	6	112	34
ISO 702-1	Nr. 8	0819093	0819293	0819193	4200	160	210	7.5	6	120	35.7

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. $\varnothing$ 75 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum $\varnothing$ 75 mm available upon request

Lieferumfang Standard

Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel, Ringschraube und Betriebsanleitung

Scope of delivery – Standard Version

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key, eye bolt and operating manual

Lieferumfang Vorteilspaket 1 und 2

Siehe Seite 35

Scope of delivery – Special Offer Package 1 and 2

See page 35

Achtung!

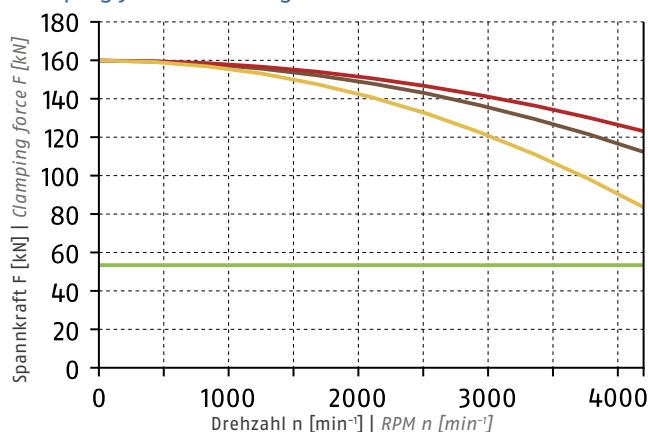
Verwendung von vario M nur möglich nach Modifikation des Drehfutters mit ausgeschliffenem Kegel (Ident.-Nr. 1302658).

Caution!

The expansion arbor (version vario M) can only be used if factory-provided modifications of the lathe chuck body have been done, and the taper has been milled (ID 1302658).

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

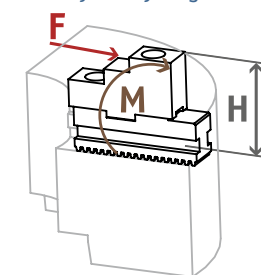
Clamping force-RPM-diagram



① Siehe Seite 866 | See page 866

Führungsbahnbelastung

Load of base jaw guidance



$M_{max} = 3520 \text{ Nm}$

① Siehe Seite 868
See page 868

Spannbereiche | Clamping ranges

① Siehe Seite 72/73 | See page 72/73



Standard-Spannbacken
siehe Seite 64
Standard chuck jaws
see page 64



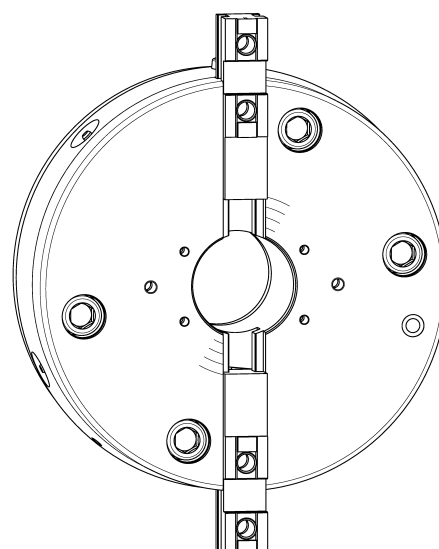
Schutzbüchsen
siehe Seite 62
Center sleeves
see page 62



Wartungsset
siehe Seite 74
Maintenance kit
see page 74



Spannkraftmessgerät
siehe Seite 74
Clamping force tester
see page 74



Futter für Wellenspannung in geöffneter Stellung dargestellt.
Technische Änderungen vorbehalten.

*Chuck for shaft clamping drawn in open position.
Subject to technical changes.*



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Ident.-Nr. ID	Max. Drehzahl Max. RPM [min ⁻¹]	Max. Spannkraft Max. clamping force [kN]	Max. Drehmoment Max. torque [Nm]	Hub/Backe Stroke/jaw [mm]	Zahnteilung Tooth pitch [mm]	Gewicht Weight [kg]
-	2235	0819300	4200	105	140	7.7	6	30.4

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. Ø 75 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum Ø 75 mm available upon request

Lieferumfang

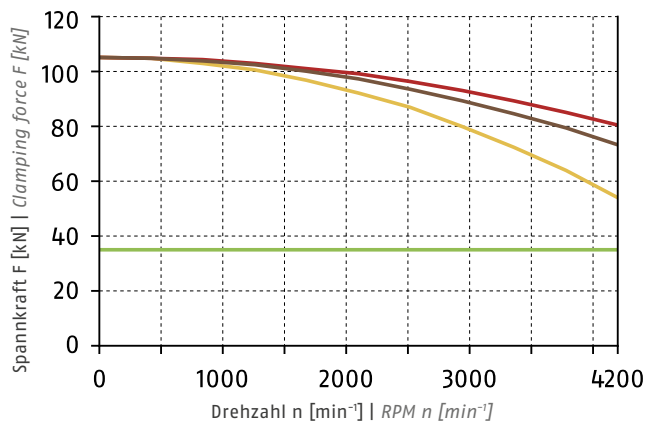
Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel, Ringschraube und Betriebsanleitung

Scope of delivery

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key, eye bolt and operating manual

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

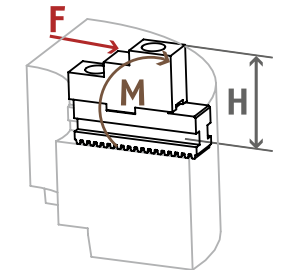
Clamping force-RPM-diagram



① Siehe Seite 866 | See page 866

Führungsbahnbelastung

Load of base jaw guidance



$M_{max} = 2310 \text{ Nm}$

① Siehe Seite 868
See page 868



Standard-Spannbacken
siehe Seite 64
Standard chuck jaws
see page 64



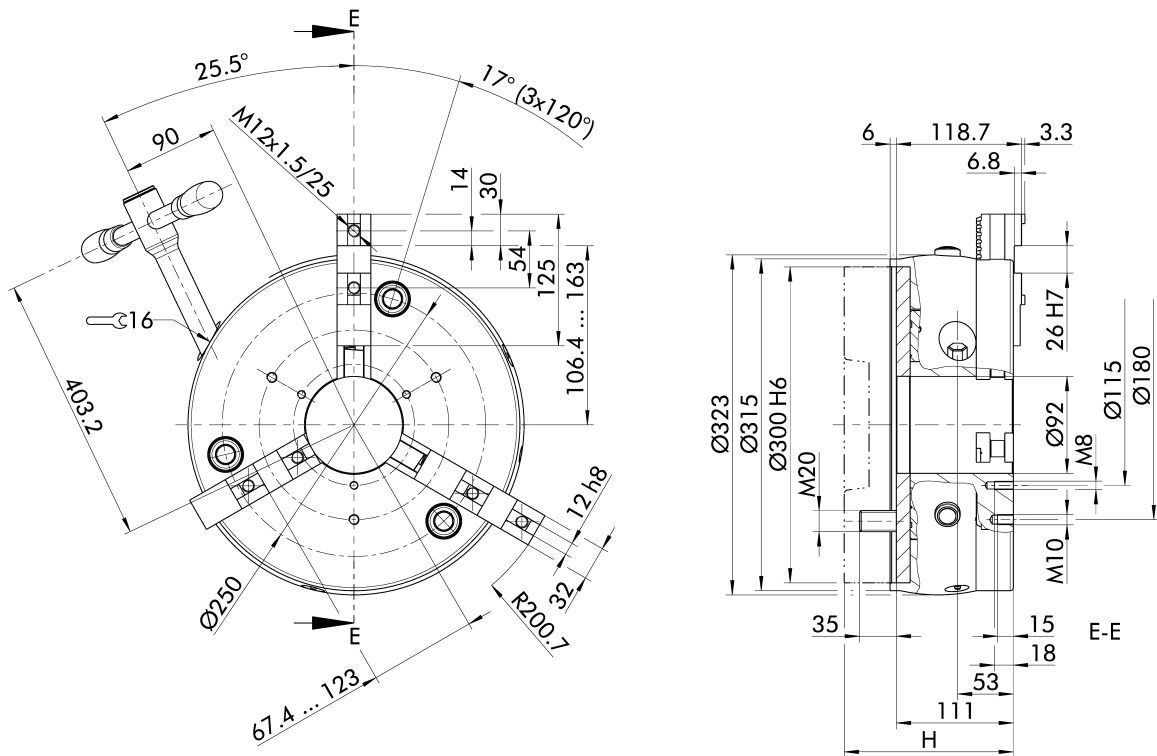
Spezialfett
siehe Seite 74
Special grease
see page 74



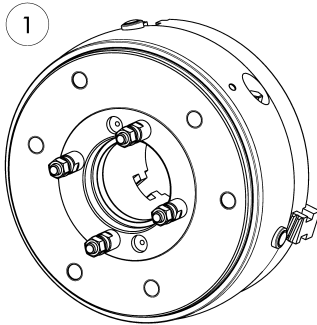
Fettpresse
siehe Seite 74
Grease gun
see page 74



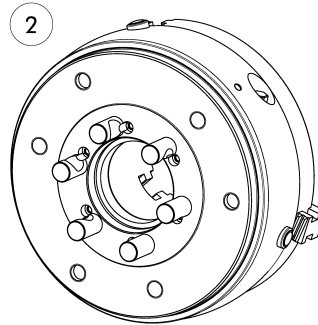
Spannkraftmessgerät
siehe Seite 74
Clamping force tester
see page 74



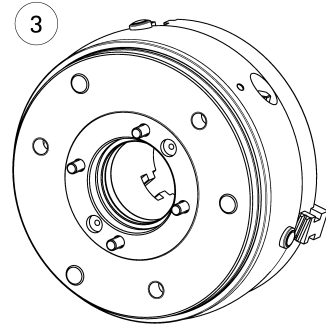
ISO 702-3



ISO 702-2



ISO 702-1



Futter für Wellenspannung in geöffneter Stellung dargestellt.
Technische Änderungen vorbehalten.

Chuck for shaft clamping drawn in open position.
Subject to technical changes.

- ① Für Kurzkegel
Bajonettbefestigung
ISO 702-3 (ähnlich DIN 55027)
- ② Für Kurzkegel
Camlockbefestigung
ISO 702-2 (ähnlich DIN 55029)

- ③ Mit Zwischenflansch für
Kurzkegel
ISO 702-1 (ähnlich DIN 55026)

- ① For short taper bayonet mount
ISO 702-3 (similar DIN 55027)
- ② For short taper camlock mount
ISO 702-2 (similar DIN 55029)

- ③ With intermediate flange for
short taper
ISO 702-1 (similar DIN 55026)



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Standard	Vorteilspaket 1 Special Offer Package 1	Vorteilspaket 2 Special Offer Package 2	Max. Drehzahl Max. RPM	Max. Spannkraft Max. clamping force	Max. Drehmoment Max. torque	Hub/Backe Stroke/jaw	Zahnteilung Tooth pitch	Höhe H mit Flansch Height H with adapter plate	Gewicht Weight
		ID	ID	ID	[min ⁻¹]	[kN]	[Nm]	[mm]	[mm]	[mm]	[kg]
-	Z300	0819004	0819204	0819104	3400	180	220	9.7	7		54.2
ISO 702-3	Nr. 6	0819014	0819214	0819114	3400	180	220	9.7	7	128	62.1
ISO 702-3	Nr. 8	0819024	0819224	0819124	3400	180	220	9.7	7	130	62.6
ISO 702-3	Nr. 11	0819034	0819234	0819134	3400	180	220	9.7	7	133	63.3
ISO 702-2	Nr. 6	0819044	0819244	0819144	3400	180	220	9.7	7	133	64.7
ISO 702-2	Nr. 8	0819054	0819254	0819154	3400	180	220	9.7	7	138	66.7
ISO 702-2	Nr. 11	0819064	0819264	0819164	3400	180	220	9.7	7	143	67.5
ISO 702-1	Nr. 6	0819074	0819274	0819174	3400	180	220	9.7	7	136	65.6
ISO 702-1	Nr. 8	0819084	0819284	0819184	3400	180	220	9.7	7	136	64.8
ISO 702-1	Nr. 11	0819094	0819294	0819194	3400	180	220	9.7	7	146	67.6

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. Ø 102 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum Ø 102 mm available upon request

Lieferumfang Standard

Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel, Ringschraube und Betriebsanleitung

Scope of delivery – Standard Version

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key, eye bolt and operating manual

Lieferumfang Vorteilspaket 1 und 2

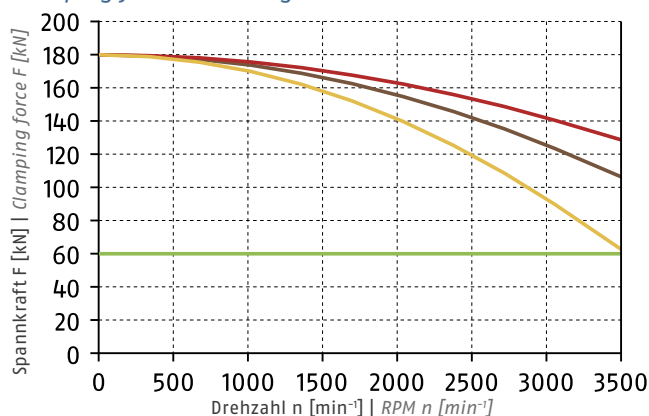
Siehe Seite 35

Scope of delivery – Special Offer Package 1 and 2

See page 35

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

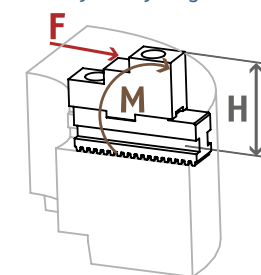
Clamping force-RPM-diagram



① Siehe Seite 866 | See page 866

Führungsbahnbelastung

Load of base jaw guidance



Spannbereiche | Clamping ranges

① Siehe Seite 72/73 | See page 72/73



Standard-Spannbacken
siehe Seite 64
Standard chuck jaws
see page 64



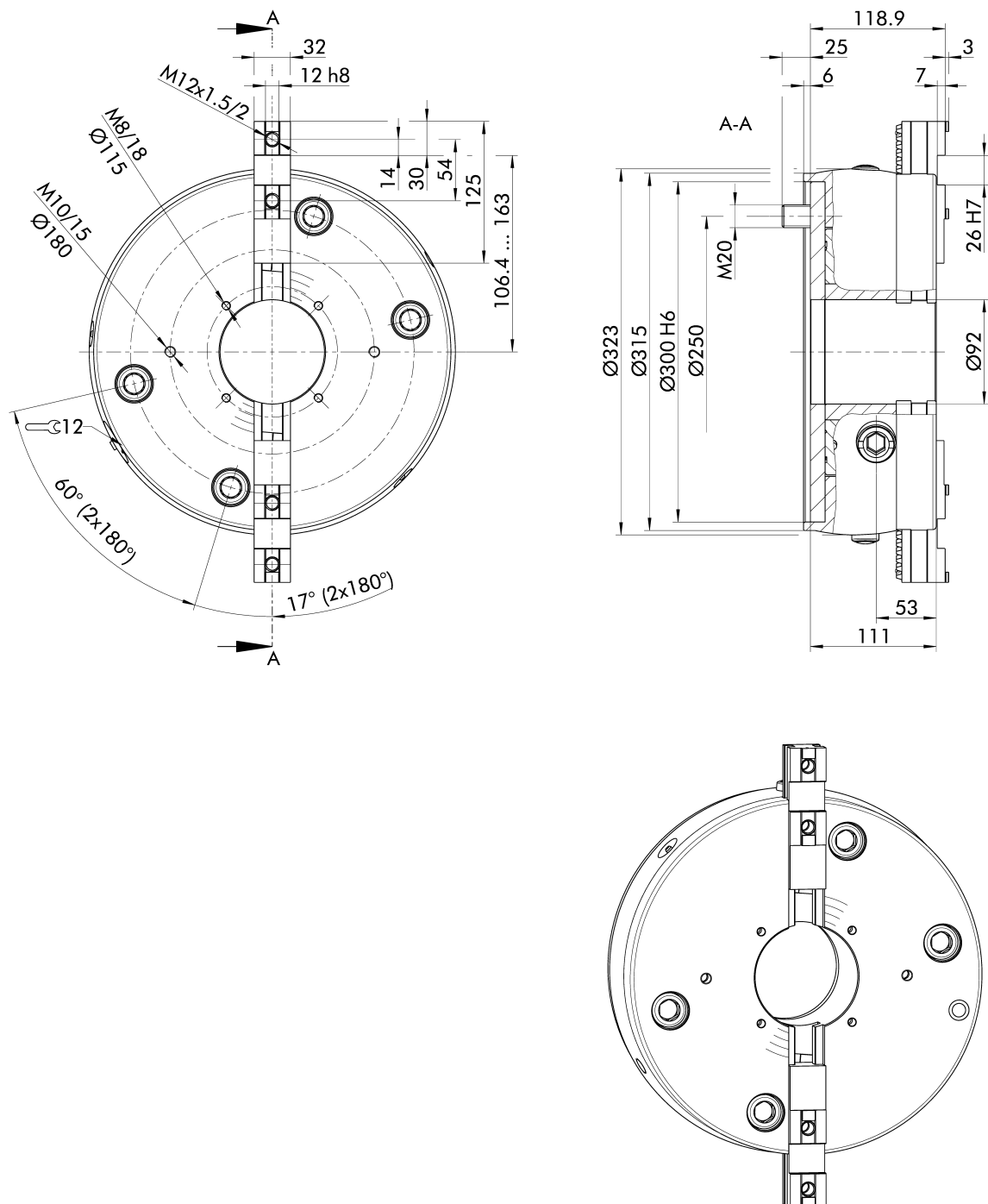
Schutzbüchsen
siehe Seite 62
Center sleeves
see page 62



Wartungsset
siehe Seite 74
Maintenance kit
see page 74



Spannkraftmessgerät
siehe Seite 74
Clamping force tester
see page 74



Futter für Wellenspannung in geöffneter Stellung dargestellt.
Technische Änderungen vorbehalten.

Chuck for shaft clamping drawn in open position.
Subject to technical changes.



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Ident.-Nr. ID	Max. Drehzahl Max. RPM [min ⁻¹]	Max. Spannkraft Max. clamping force [kN]	Max. Drehmoment Max. torque [Nm]	Hub/Backe Stroke/jaw [mm]	Zahnteilung Tooth pitch [mm]	Gewicht Weight [kg]
-	Z300	1348227	3400	120	150	9.9	7	60.5

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. Ø 102 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum Ø 102 mm available upon request

Lieferumfang

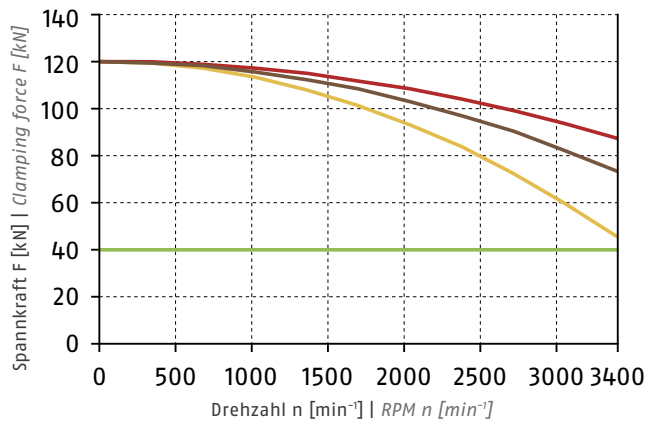
Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel, Ringschraube und Betriebsanleitung

Scope of delivery

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key, eye bolt and operating manual

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

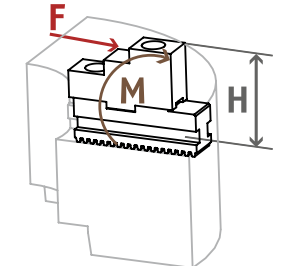
Clamping force-RPM-diagram



① Siehe Seite 866 | See page 866

Führungsbahnbelastung

Load of base jaw guidance



$M_{max} = 2960 \text{ Nm}$

① Siehe Seite 868
See page 868



Standard-Spannbacken
siehe Seite 64
Standard chuck jaws
see page 64



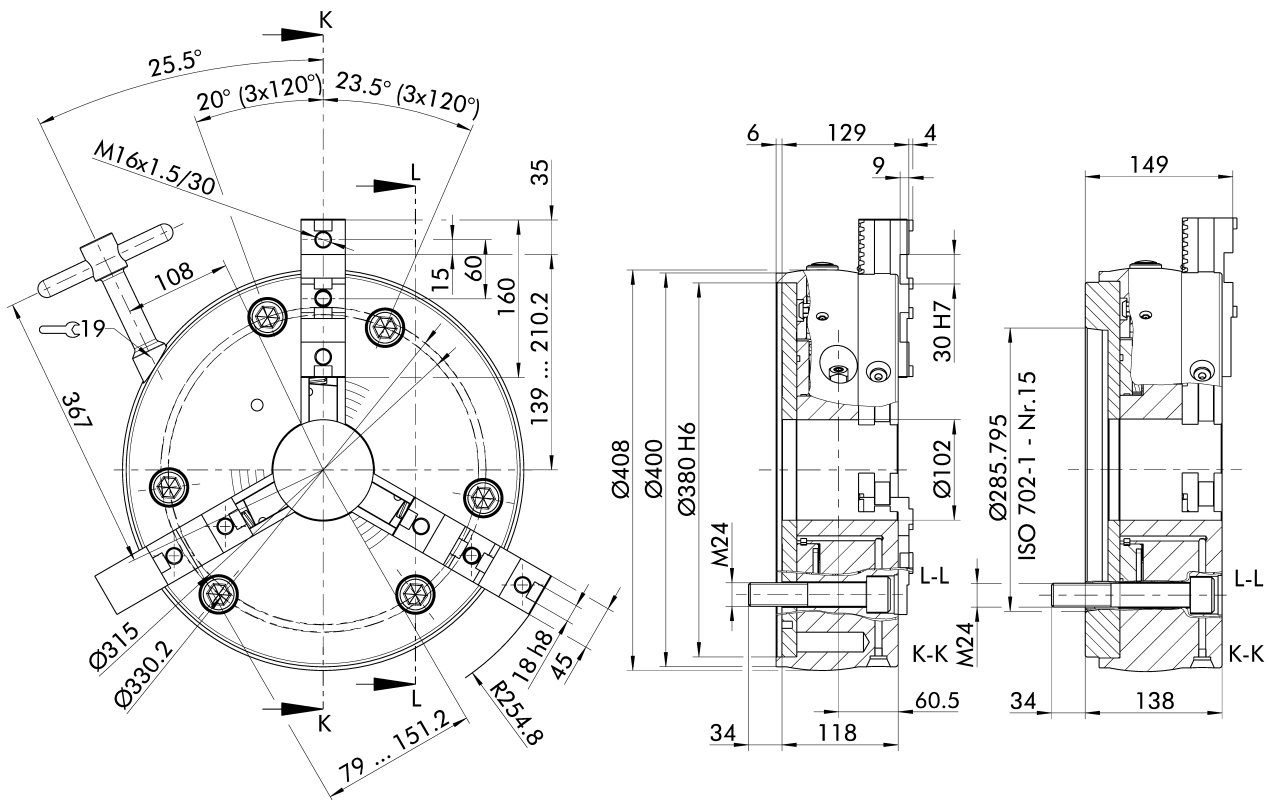
Spezialfett
siehe Seite 74
Special grease
see page 74



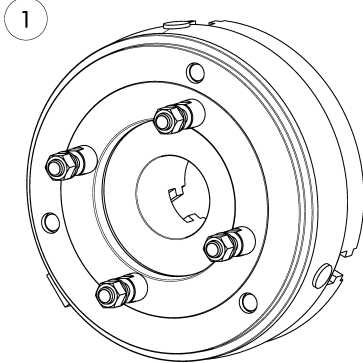
Fettpresse
siehe Seite 74
Grease gun
see page 74



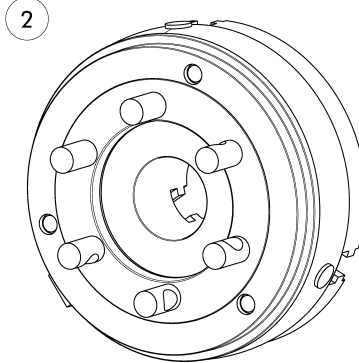
Spannkraftmessgerät
siehe Seite 74
Clamping force tester
see page 74



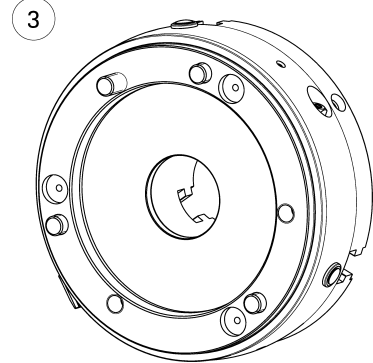
ISO 702-3



ISO 702-2



ISO 702-1



Futter für Wellenspannung in geöffneter Stellung dargestellt.
Technische Änderungen vorbehalten.

Chuck for shaft clamping drawn in open position.
Subject to technical changes.

- ① Für Kurzkegel
Bajonettbefestigung
ISO 702-3 (ähnlich DIN 55027)
- ② Für Kurzkegel
Camlockbefestigung
ISO 702-2 (ähnlich DIN 55029)

- ③ Mit Zwischenflansch für
Kurzkegel
ISO 702-1 (ähnlich DIN 55026)

- ① For short taper bayonet mount
ISO 702-3 (similar DIN 55027)
- ② For short taper camlock mount
ISO 702-2 (similar DIN 55029)
- ③ With intermediate flange for
short taper
ISO 702-1 (similar DIN 55026)



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Standard	Vorteilspaket 1 Special Offer Package 1	Vorteilspaket 2 Special Offer Package 2	Max. Drehzahl Max. RPM	Max. Spannkraft Max. clamping force	Max. Drehmoment Max. torque	Hub/Backe Stroke/jaw	Zahnteilung Tooth pitch	Gewicht Weight
		ID	ID	ID	[min ⁻¹]	[kN]	[Nm]	[mm]	[mm]	[kg]
ISO 702-4	Nr. 15 (Z380)	0814240	0814340	0814640	2200	230	280	12	8.5	99
ISO 702-3	Nr. 8	0814241	0814341	0814641	2200	230	280	12	8.5	113
ISO 702-3	Nr. 11	0814242	0814342	0814642	2200	230	280	12	8.5	110
ISO 702-2	Nr. 8	0814243	0814343	0814643	2200	230	280	12	8.5	117
ISO 702-2	Nr. 11	0814244	0814344	0814644	2200	230	280	12	8.5	118
ISO 702-1	Nr. 8	0814245	0814345	0814645	2200	230	280	12	8.5	108
ISO 702-1	Nr. 11	0814246	0814346	0814646	2200	230	280	12	8.5	107
ISO 702-1	Nr. 15	0814249	0814349	0814649	2200	230	280	12	8.5	105

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. Ø 130 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum Ø 130 mm available upon request

Lieferumfang Standard

Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel, Ringschraube und Betriebsanleitung

Scope of delivery – Standard Version

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key, eye bolt and operating manual

Lieferumfang Vorteilspaket 1 und 2

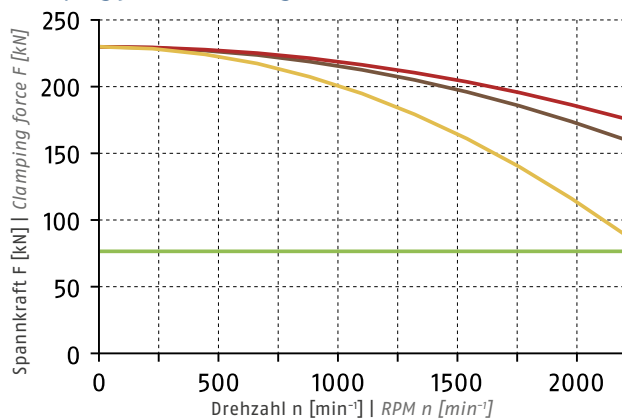
Siehe Seite 35

Scope of delivery – Special Offer Package 1 and 2

See page 35

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

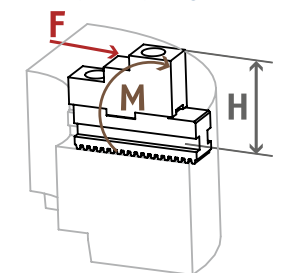
Clamping force-RPM-diagram



- Erforderliche Mindestspannkraft F_{spmin} 33 %
Required minimum clamping force F_{spmin} 33%
- SHF 400
6.8 kg
- STF 400
10.8 kg
- SFA 400
13.5 kg

Führungsbahnbelastung

Load of base jaw guidance



① Siehe Seite 868
See page 868

Spannbereiche | Clamping ranges

① Siehe Seite 72/73 | See page 72/73



Standard-Spannbacken
siehe Seite 64
Standard chuck jaws
see page 64



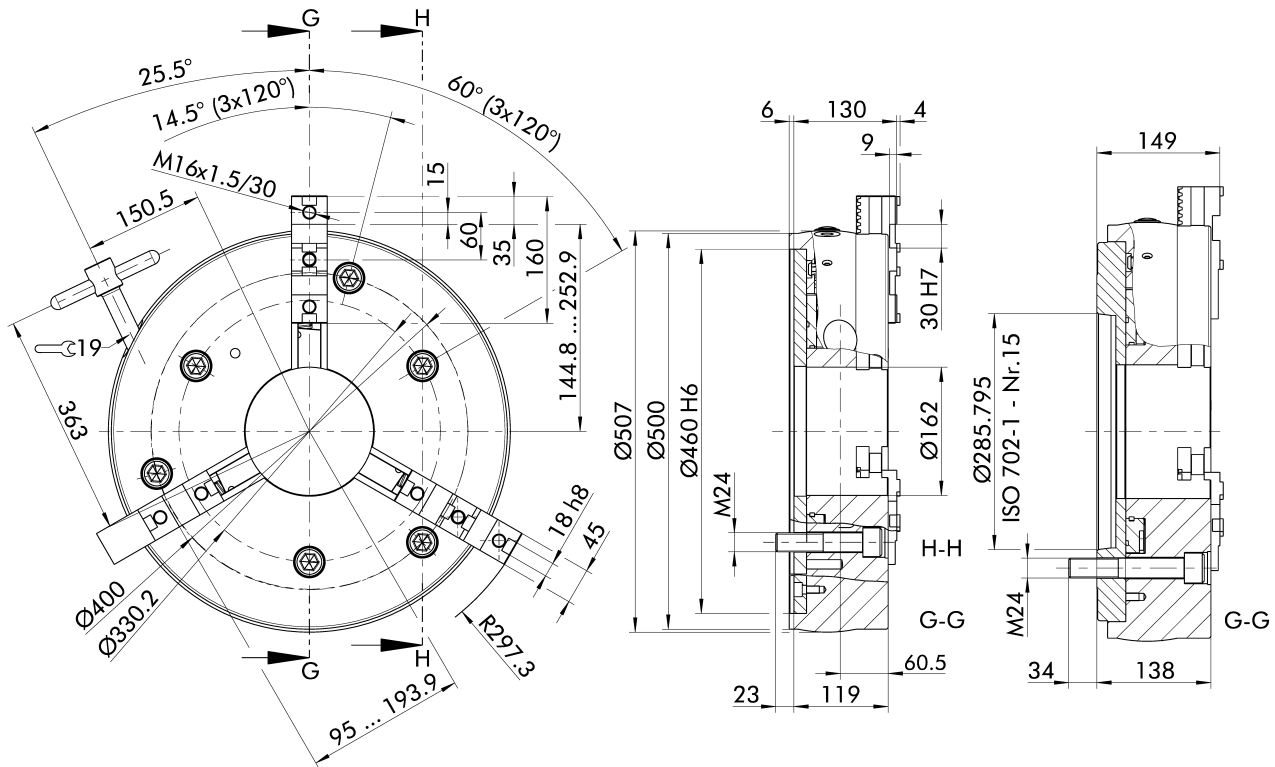
Spezialfett
siehe Seite 74
Special grease
see page 74



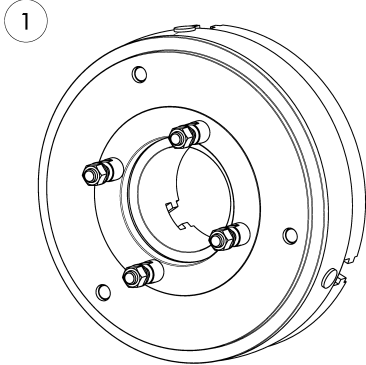
Fettpresse
siehe Seite 74
Grease gun
see page 74



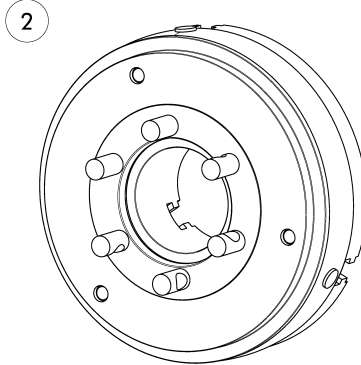
Spannkraftmessgerät
siehe Seite 74
Clamping force tester
see page 74



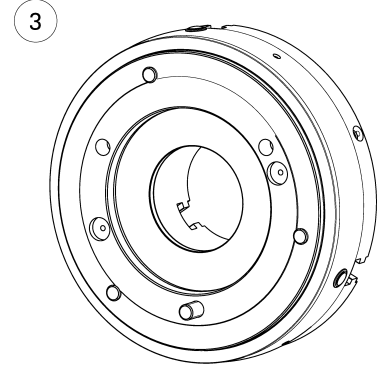
ISO 702-3



ISO 702-2



ISO 702-1



Futter für Wellenspannung in geöffneter Stellung dargestellt.
Technische Änderungen vorbehalten.

Chuck for shaft clamping drawn in open position.
Subject to technical changes.

- ① Für Kurzkegel
Bajonettbefestigung
ISO 702-3 (ähnlich DIN 55027)
- ② Für Kurzkegel
Camlockbefestigung
ISO 702-2 (ähnlich DIN 55029)

- ③ Mit Zwischenflansch für
Kurzkegel
ISO 702-1 (ähnlich DIN 55026)

- ① For short taper bayonet mount
ISO 702-3 (similar DIN 55027)
- ② For short taper camlock mount
ISO 702-2 (similar DIN 55029)
- ③ With intermediate flange for
short taper
ISO 702-1 (similar DIN 55026)



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Standard ID	Vorteilspaket 1 Special Offer Package 1 ID	Vorteilspaket 2 Special Offer Package 2 ID	Max. Drehzahl Max. RPM [min ⁻¹]	Max. Spannkraft Max. clamping force [kN]	Max. Drehmoment Max. torque [Nm]	Hub/Backe Stroke/jaw [mm]	Zahnteilung Tooth pitch [mm]	Gewicht Weight [kg]
-	Z460	0814250	0814350	0814650	1500	270	320	12	8.5	152
ISO 702-3	Nr. 8	0814251	0814351	0814651	1500	270	320	12	8.5	175
ISO 702-3	Nr. 11	0814252	0814352	0814652	1500	270	320	12	8.5	172
ISO 702-3	Nr. 15	0814253	0814353	0814653	1500	270	320	12	8.5	174
ISO 702-2	Nr. 8	0814254	0814354	0814654	1500	270	320	12	8.5	180
ISO 702-2	Nr. 11	0814255	0814355	0814655	1500	270	320	12	8.5	182
ISO 702-2	Nr. 15	0814256	0814356	0814656	1500	270	320	12	8.5	200
ISO 702-1	Nr. 8	0814257	0814357	0814657	1500	270	320	12	8.5	192
ISO 702-1	Nr. 11	0814258	0814358	0814658	1500	270	320	12	8.5	171
ISO 702-1	Nr. 15	0814259	0814359	0814659	1500	270	320	12	8.5	183

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. Ø 180 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum Ø 180 mm available upon request

Lieferumfang Standard

Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel, Ringschraube und Betriebsanleitung

Scope of delivery – Standard Version

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key, eye bolt and operating manual

Lieferumfang Vorteilspaket 1 und 2

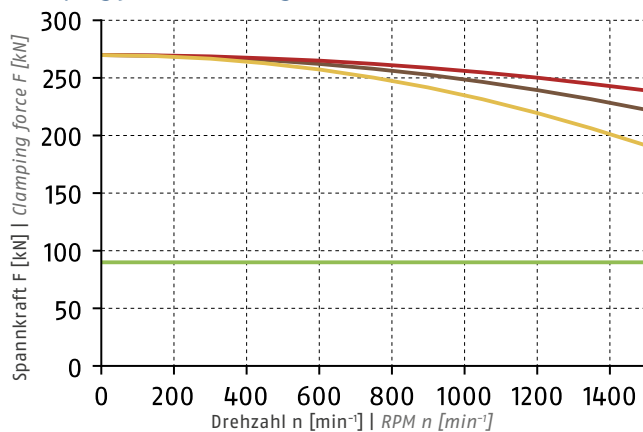
Siehe Seite 35

Scope of delivery – Special Offer Package 1 and 2

See page 35

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

Clamping force-RPM-diagram

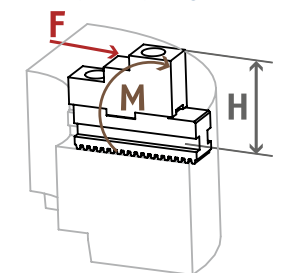


① Siehe Seite 866 | See page 866

- Erforderliche Mindestspannkraft $F_{spm} 33\%$
Required minimum clamping force $F_{spm} 33\%$
- SHF 400
6.8 kg
- STF 400
10.8 kg
- SFA 400
13.5 kg

Führungsbahnbelastung

Load of base jaw guidance



$M_{max} = 8730 \text{ Nm}$

① Siehe Seite 868
See page 868

Spannbereiche | Clamping ranges

① Siehe Seite 72/73 | See page 72/73



Standard-Spannbacken
siehe Seite 64
Standard chuck jaws
see page 64



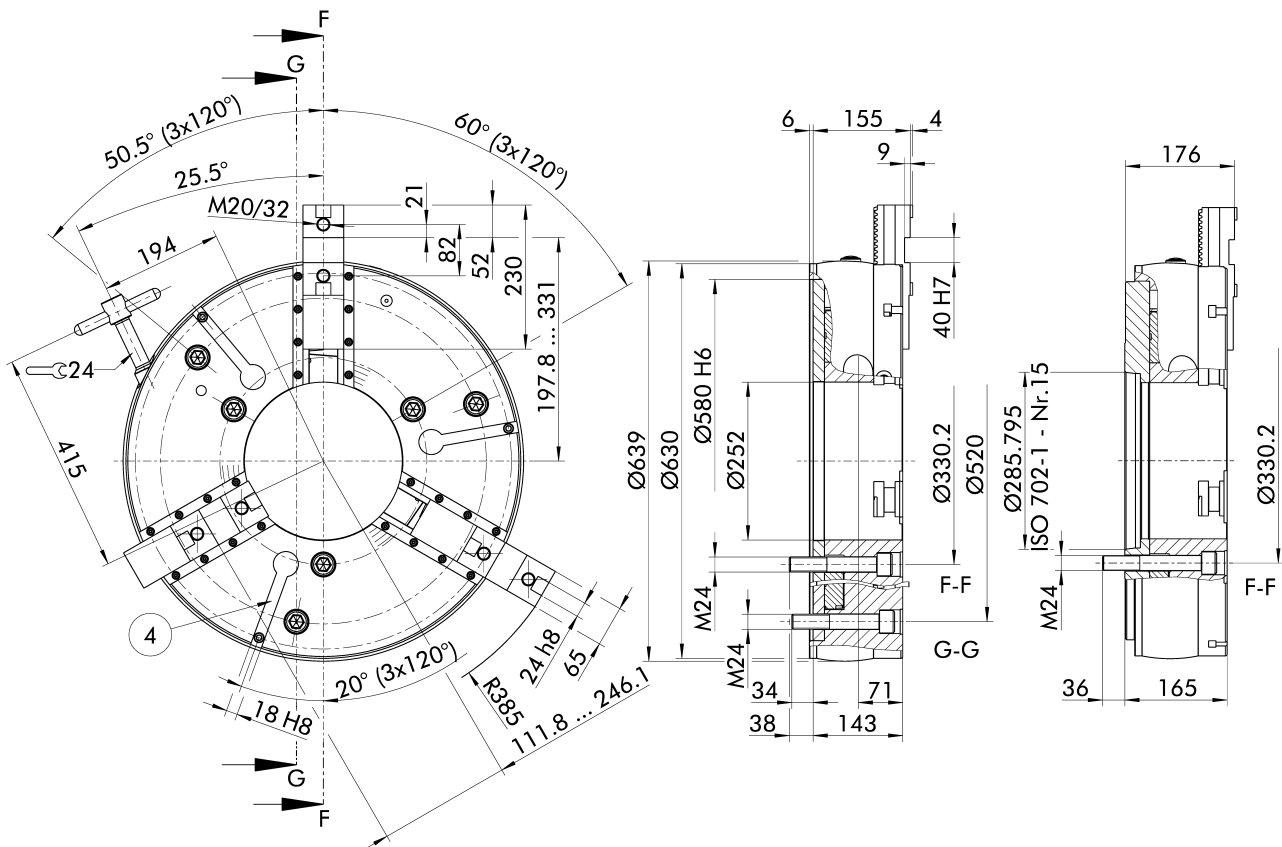
Spezialfett
siehe Seite 74
Special grease
see page 74



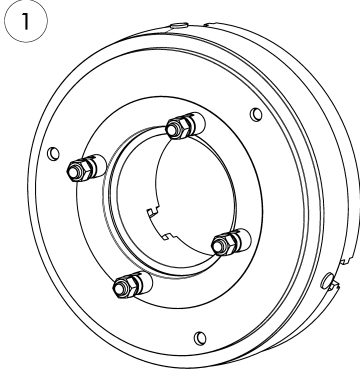
Fettpresse
siehe Seite 74
Grease gun
see page 74



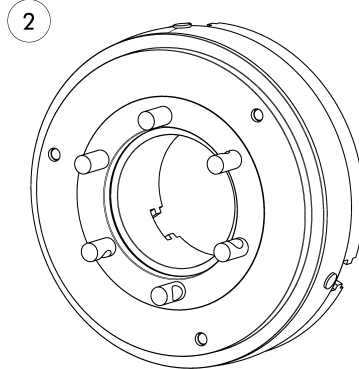
Spannkraftmessgerät
siehe Seite 74
Clamping force tester
see page 74



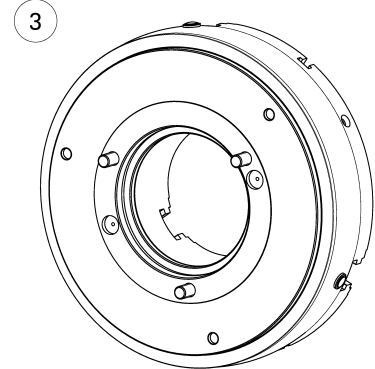
ISO 702-3



ISO 702-2



ISO 702-1



Futter für Wellenspannung in geöffneter Stellung dargestellt.
Technische Änderungen vorbehalten.

Chuck for shaft clamping drawn in open position.
Subject to technical changes.

- ① Für Kurzkegel
Bajonettbefestigung
ISO 702-3 (ähnlich DIN 55027)
- ② Für Kurzkegel
Camlockbefestigung
ISO 702-2 (ähnlich DIN 55029)
- ③ Mit Zwischenflansch für
Kurzkegel
ISO 702-1 (ähnlich DIN 55026)

- ① For short taper bayonet mount
ISO 702-3 (similar DIN 55027)
- ② For short taper camlock mount
ISO 702-2 (similar DIN 55029)
- ③ With intermediate flange for
short taper
ISO 702-1 (similar DIN 55026)



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Standard ID	Vorteilspaket 2 Special Offer Package 2 ID	Max. Drehzahl Max. RPM [min ⁻¹]	Max. Spannkraft Max. clamping force [kN]	Max. Drehmoment Max. torque [Nm]	Hub/Backe Stroke/jaw [mm]	Zahnteilung Tooth pitch [mm]	Gewicht Weight [kg]
-	Z580	0814260	0814660	1000	270	350	15	8.5	256
ISO 702-3	Nr. 11	0814261	0814661	1000	270	350	15	8.5	256
ISO 702-3	Nr. 15	0814262	0814662	1000	270	350	15	8.5	256
ISO 702-2	Nr. 11	0814263	0814663	1000	270	350	15	8.5	256
ISO 702-2	Nr. 15	0814264	0814664	1000	270	350	15	8.5	256
ISO 702-1	Nr. 11	0814265	0814665	1000	270	350	15	8.5	256
ISO 702-1	Nr. 15	0814266	0814666	1000	270	350	15	8.5	256

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. Ø 270 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum Ø 270 mm available upon request

Lieferumfang Standard

Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel, Ringschraube und Betriebsanleitung

Scope of delivery – Standard Version

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key, eye bolt and operating manual

Lieferumfang Vorteilspaket 1 und 2

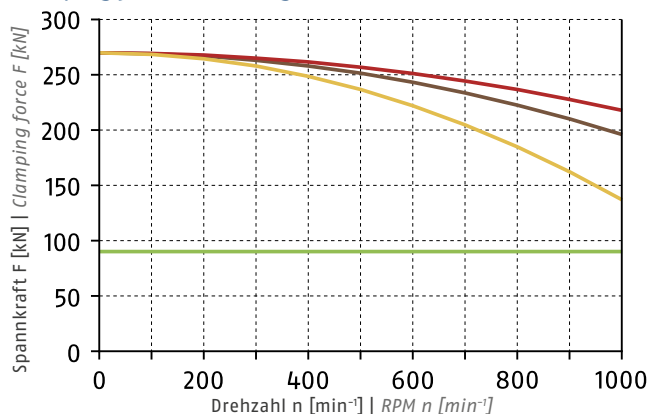
Siehe Seite 35

Scope of delivery – Special Offer Package 1 and 2

See page 35

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

Clamping force-RPM-diagram

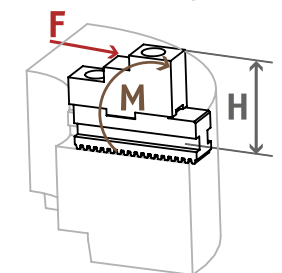


① Siehe Seite 866 | See page 866

- Erforderliche Mindestspannkraft F_{spmin} 33 %
Required minimum clamping force F_{spmin} 33%
- SHF 630
18 kg
- SFA-AL 630
14.8 kg
- SFA 630
39.6 kg

Führungsbahnbelastung

Load of base jaw guidance



$M_{max} = 10620 \text{ Nm}$

① Siehe Seite 868
See page 868

Spannbereiche | Clamping ranges

① Siehe Seite 72/73 | See page 72/73



Standard-Spannbacken
siehe Seite 64
Standard chuck jaws
see page 64



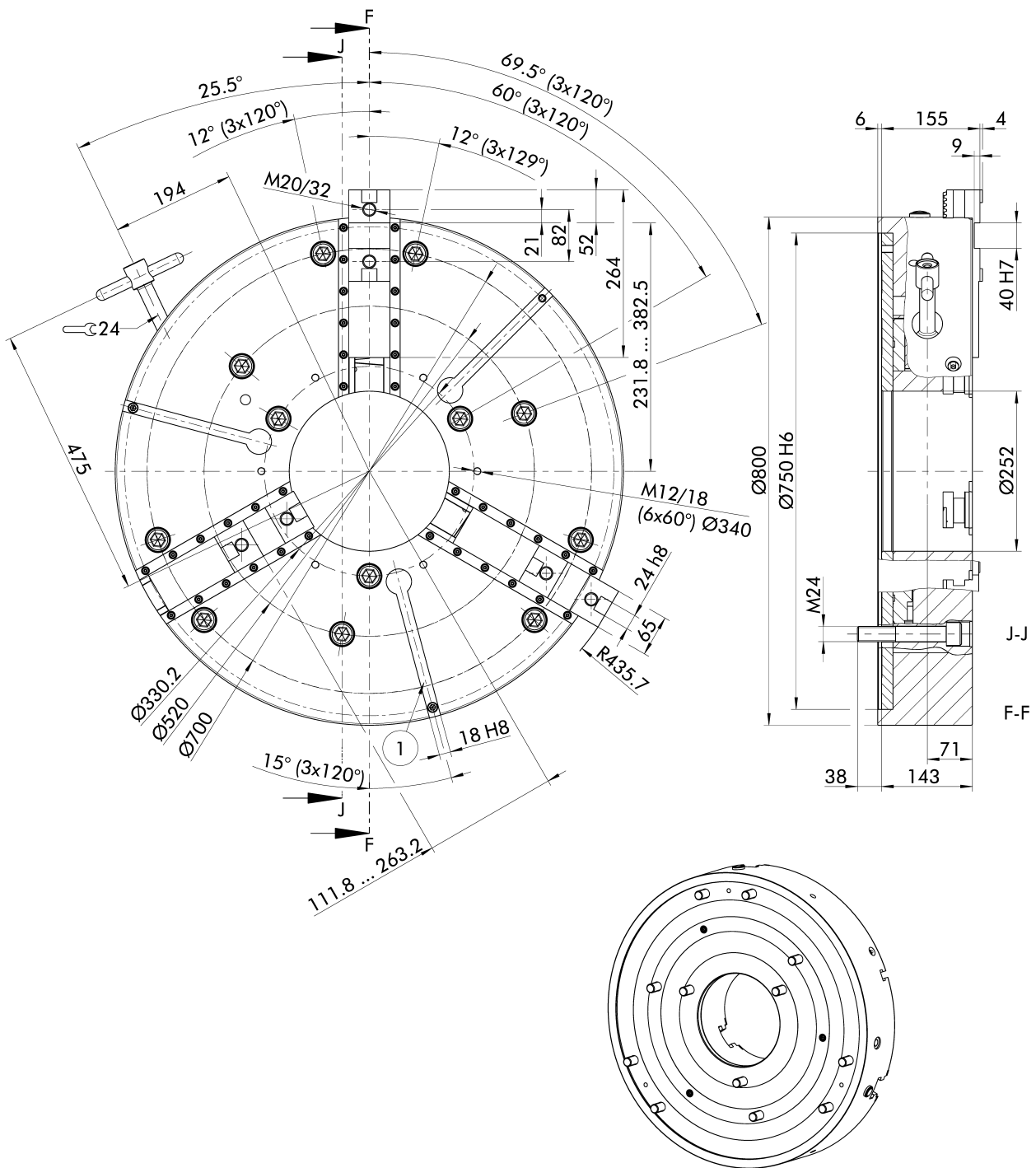
Spezialfett
siehe Seite 74
Special grease
see page 74



Fettpresse
siehe Seite 74
Grease gun
see page 74



Spannkraftmessgerät
siehe Seite 74
Clamping force tester
see page 74



Futter für Wellenspannung in geöffneter Stellung dargestellt.
Technische Änderungen vorbehalten.

Chuck for shaft clamping drawn in open position.
Subject to technical changes.

① Für Mutter DIN 508 – M16 x 18

① For nut DIN 508 – M16 x 18



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Ident.-Nr. ID	Max. Drehzahl Max. RPM [min ⁻¹]	Max. Spannkraft Max. clamping force [kN]	Max. Drehmoment Max. torque [Nm]	Hub/Backe Stroke/jaw [mm]	Zahnteilung Tooth pitch [mm]	Gewicht Weight [kg]
-	Z750	0814280	1000	270	350	15	8.5	465
ISO 702-1	Nr. 15	0814284	1000	270	350	15	8.5	465

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. Ø 270 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum Ø 270 mm available upon request

Lieferumfang

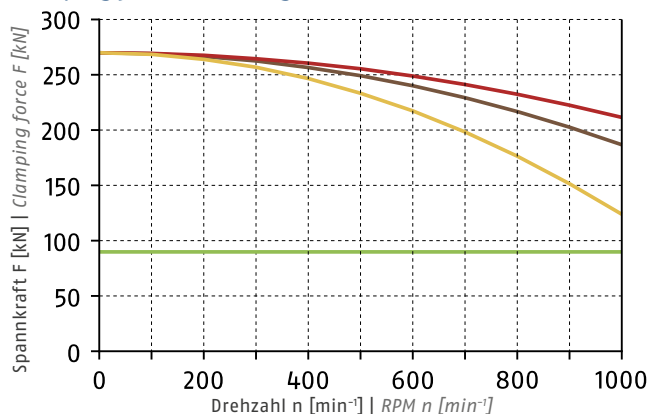
Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel, Ringschraube und Betriebsanleitung

Scope of delivery

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key, eye bolt and operating manual

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

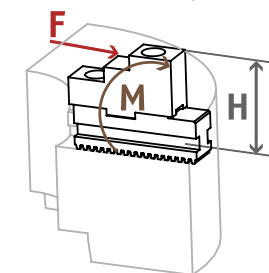
Clamping force-RPM-diagram



① Siehe Seite 866 | See page 866

Führungsbahnbelastung

Load of base jaw guidance



$M_{max} = 10620 \text{ Nm}$

① Siehe Seite 868
See page 868

Spannbereiche | Clamping ranges

① Siehe Seite 72/73 | See page 72/73



Standard-Spannbacken
siehe Seite 64
Standard chuck jaws
see page 64



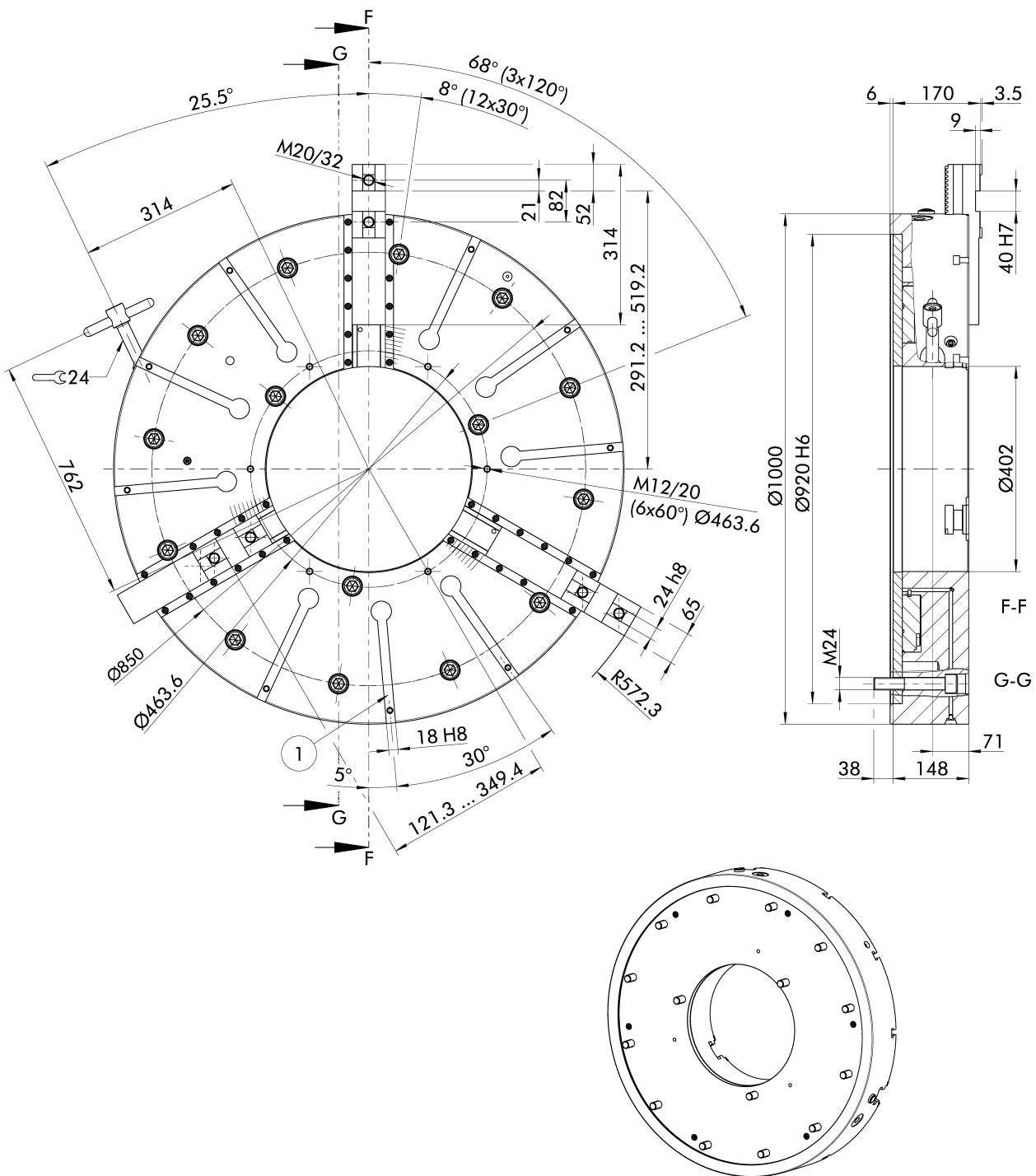
Spezialfett
siehe Seite 74
Special grease
see page 74



Fettpresse
siehe Seite 74
Grease gun
see page 74



Spannkraftmessgerät
siehe Seite 74
Clamping force tester
see page 74



Futter für Wellenspannung in geöffneter Stellung dargestellt.
Technische Änderungen vorbehalten.

Chuck for shaft clamping drawn in open position.
Subject to technical changes.

① Für Mutter DIN 508 – M16 x 18

① For nut DIN 508 – M16 x 18



Technische Daten | Technical data

Spindeltyp Spindle type	Spindelgröße Spindle size	Ident.-Nr. ID	Max. Drehzahl Max. RPM [min ⁻¹]	Max. Spannkraft Max. clamping force [kN]	Max. Drehmoment Max. torque [Nm]	Hub/Backe Stroke/jaw [mm]	Zahnteilung Tooth pitch [mm]	Gewicht Weight [kg]
-	Z920	0814290	900	270	350	15	8.5	720

Vergrößerung der Futterbohrung bis max. Ø 412 mm auf Anfrage erhältlich

Expansion of the through-hole to a maximum Ø 412 mm available upon request

Lieferumfang

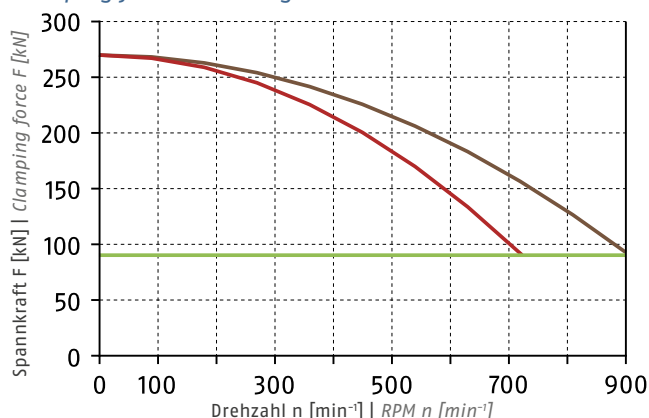
Futter, 1 Satz Grundbacken mit Schrauben, Futter-Befestigungsschrauben, Betätigungsschlüssel, Ringschraube und Betriebsanleitung

Scope of delivery

Chuck, 1 set of base jaws with screws, chuck mounting bolts, actuation key, eye bolt and operating manual

Spannkraft-Drehzahl-Diagramm

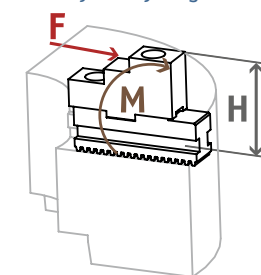
Clamping force-RPM-diagram



① Siehe Seite 866 | See page 866

Führungsbahnbelastung

Load of base jaw guidance



$M_{\max} = 11520 \text{ Nm}$

① Siehe Seite 868
See page 868

Spannbereiche | Clamping ranges

① Siehe Seite 72/73 | See page 72/73



Standard-Spannbacken
siehe Seite 64
Standard chuck jaws
see page 64



Spezialfett
siehe Seite 74
Special grease
see page 74



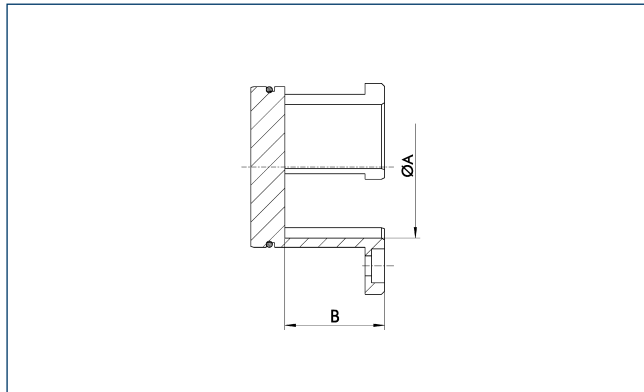
Fettpresse
siehe Seite 74
Grease gun
see page 74



Spannkraftmessgerät
siehe Seite 74
Clamping force tester
see page 74

Schutzbüchsen

Schutzbüchse geschlossen



Center Sleeves

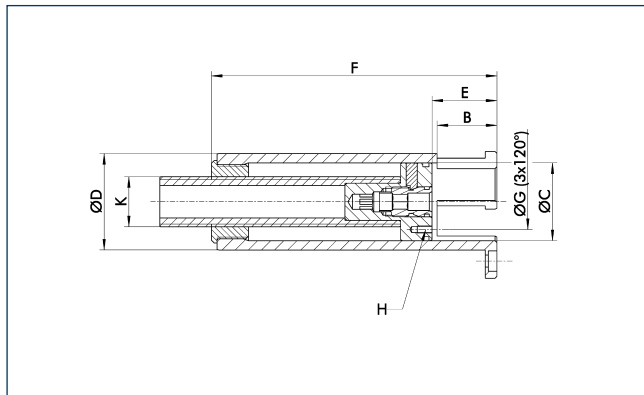
Center Sleeve Closed



Technische Daten | Technical data

Bezeichnung Description	Ident.-Nr. ID	Passend zu Suitable for	Ø A [mm]	B [mm]
SBS-G-S 160	8704845	ROTA-S plus 2.0 160-42	36	28
SBS-G-S 200	8704846	ROTA-S plus 2.0 200-52	46	32.3
SBS-G-S 250	8704847	ROTA-S plus 2.0 250-62	56	36.8
SBS-G-S 315	8704848	ROTA-S plus 2.0 315-92	86	43.5

Schutzbüchse mit verstellbarem Anschlag



Center Sleeve with Adjustable Stop

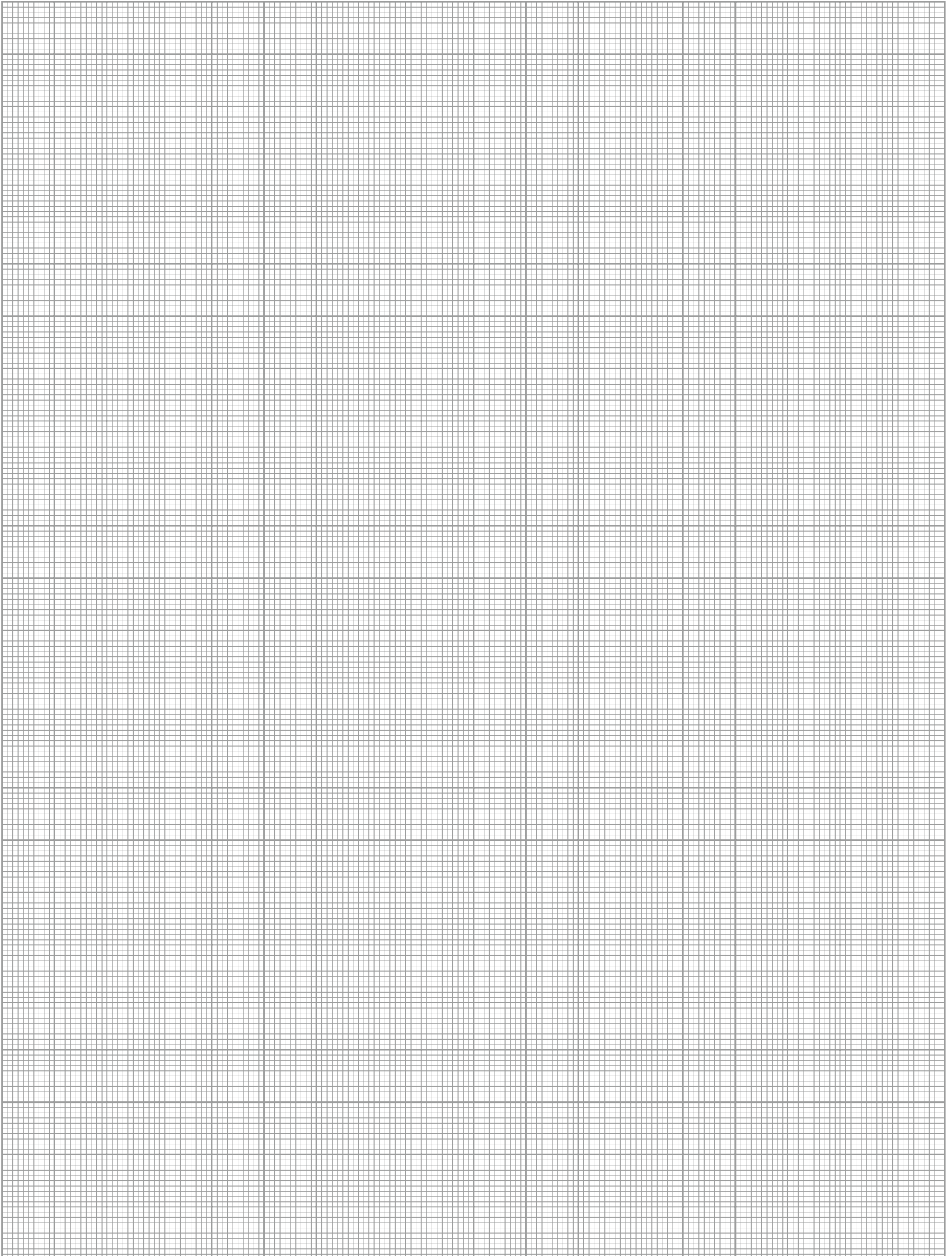


Technische Daten | Technical data

Bezeichnung Description	Ident.-Nr. ID	Passend zu Suitable for	B [mm]	Ø C [mm]	Ø D [mm]	E [mm]	F [mm]	Ø G [mm]	H	K
SBS-T-S 160	8704853	ROTA-S plus 2.0 160-42	28.8	34	42	28.8 - 88.3	141.5	24	M4x8	M27
SBS-T-S 200	8704854	ROTA-S plus 2.0 200-52	32.3	42	52	32.3 - 91.1	147.8	30	M4x8	M27
SBS-T-S 250	8704855	ROTA-S plus 2.0 250-62	38.3	51	62	38.3 - 80.3	140	35	M6x12	M27
SBS-T-S 315	8704856	ROTA-S plus 2.0 315-92	44	75	92	44 - 68	147	50	M6x12	M27

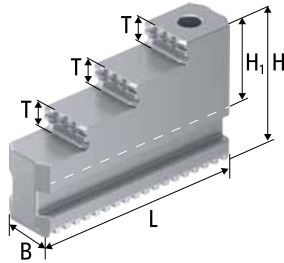
- Achtung: Spindeldurchlass/Zugrohrdurchlass prüfen
- Spindeldurchlass muss mindestens $\varnothing D + 0,5$ mm betragen

- Important: Check the spindle/draw tube through-hole
- The spindle through-hole must be at least $\varnothing D + 0.5$ mm

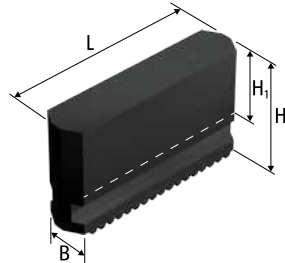


Grundbacken, Harte Stufenblockbacken, Weiche Blockbacken

mit schräger Verzahnung



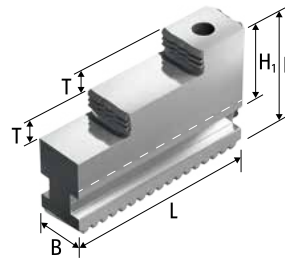
Harte Stufenblockbacken STF
Stahl 16MnCr5, einsatzgehärtet
Hard stepped block jaws STF
Steel 16MnCr5, case-hardened



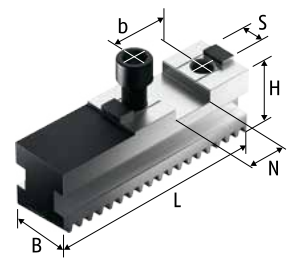
Weiche Blockbacken SMB-H, SMB
Stahl C45, vergütet
Soft monoblock jaws SMB-H, SMB
Steel C45, hardened and tempered

Base Jaws, Hard Stepped Block Jaws, Soft Monoblock Jaws

with angled serration



Harte Stufenblockbacken STF
Stahl 16MnCr5, einsatzgehärtet
Hard stepped block jaws STF
Steel 16MnCr5, case-hardened



Grundbacken SFG
Base jaws SFG

Technische Daten | Technical data

Futtertyp Chuck type	Bezeichnung Description	Ident.-Nr. ID	N [mm]	S [mm]	B [mm]	H [mm]	H1 [mm]	L [mm]	T [mm]	b [mm]	Schrauben Screws	m/Satz m/set [kg]
ROTA-S plus 2.0 160-42	SMB 160	0163100			20	45	24	79				1.5
ROTA-S plus 2.0 160-42	SFG 160	0157100	18	8	20	27		74		32	M8x1	0.8
ROTA-S plus 2.0 160-42	STF 160	0161100			20	45	24	79	7.5			1.1
ROTA-S plus 2.0 160-42/2	SMB 160	0163100			20	45	24	79				1.5
ROTA-S plus 2.0 160-42/2	SFG 160	0157100	18	8	20	27		74		32	M8x1	0.8
ROTA-S plus 2.0 160-42/2	STF 160	0161100			20	45	24	79	7.5			1.1
ROTA-S plus 2.0 200-52	SMB 200	0163101			22	60	35	94				2.6
ROTA-S plus 2.0 200-52	SMB-H 200	0163201			22	80	55	94				3.6
ROTA-S plus 2.0 200-52	SFG 200	0157101	20	10	22	32		90		40	M8x1	1.2
ROTA-S plus 2.0 200-52	STF 200	0161101			22	60	35	94	10			1.9
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SMB 200	0163101			22	60	35	94				2.6
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SMB-H 200	0163201			22	80	55	94				3.6
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SFG 200	0157101	20	10	22	32		90		40	M8x1	1.2
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	STF 200	0161101			22	60	35	94	10			1.9
ROTA-S plus 2.0 250-62	SMB 250	0163102			26	70	40	115				4.4
ROTA-S plus 2.0 250-62	SMB-H 250	0163202			26	100	70	115				6.5
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFG 250	0157102	20	12	26	37		110		40	M12x1.5	2
ROTA-S plus 2.0 250-62	STF 250	0161102			26	70	40	114	14			3.3
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SMB 250	0163102			26	70	40	115				4.4
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SMB-H 250	0163202			26	100	70	115				6.5
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFG 250	0157102	20	12	26	37		110		40	M12x1.5	2
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	STF 250	0161102			26	70	40	114	14			3.3
ROTA-S plus 2.0 315-92	SMB 315	0163103			32	81	46	140				7.5
ROTA-S plus 2.0 315-92	SMB-H 315	0163203			32	135	100	140				13
ROTA-S plus 2.0 315-92	SFG 315	0157103	26	12	32	43		125		54	M12x1.5	3.1
ROTA-S plus 2.0 315-92	STF 315	0161103			32	81	46	129	15			5.5
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	SMB 315	0163103			32	81	46	140				7.5
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	SMB-H 315	0163203			32	135	100	140				13
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	SFG 315	0157103	26	12	32	43		125		54	M12x1.5	3.1
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	STF 315	0161103			32	81	46	129	15			5.5
ROTA-S plus 400-102	SMB 400	0163104			45	93	53	176				15
ROTA-S plus 400-102	SMB 500	0163105			45	130	90	176				21.6
ROTA-S plus 400-102	SFG 400	0157104	30	18	45	51		160		60	M16x1.5	7.2
ROTA-S plus 400-102	STF 400	0161104			45	93	52	167	20			10.8
ROTA-S plus 500-162	SMB 400	0163104			45	93	53	176				15



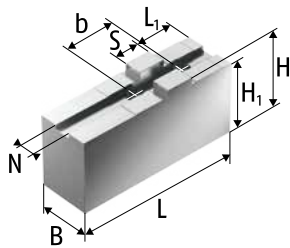
Futtertyp <i>Chuck type</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Ident.-Nr. <i>ID</i>	N [mm]	S [mm]	B [mm]	H [mm]	H1 [mm]	L [mm]	T [mm]	b [mm]	Schrauben <i>Screws</i>	m/Satz <i>m/set</i> [kg]
ROTA-S plus 500-162	SMB 500	0163105			45	130	90	176				21.6
ROTA-S plus 500-162	SFG 400	0157104	30	18	45	51		160		60	M16x1.5	7.2
ROTA-S plus 500-162	STF 400	0161104			45	93	52	167	20			10.8
ROTA-S plus 630-252	SFG 630	0157106	40	24	65	58		230		82	M20	17.1
ROTA-S plus 630-252	SFG 630-400	0157109	30	18	65	58		230		60	M16x1.5	16.2
ROTA-S plus 800-252	SFG 630-400	0157109	30	18	65	58		230		60	M16x1.5	16.2
ROTA-S plus 800-252	SFG 800	0157107	40	24	65	58		264		82	M20	18.4

Unser komplettes Sortiment Spannbacken finden Sie in unserem Spannbackenkatalog und online unter schunk.com

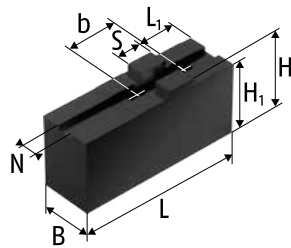
Our entire range of chuck jaws can be found in our chuck jaw catalog or online at schunk.com

Weiche Aufsatzbacken

mit Kreuzversatz



Weiche Aufsatzbacken SFA-AL
Aluminium
Soft top jaws SFA-AL
Aluminum



Weiche Aufsatzbacken SFA-C, SFA
Stahl 16MnCr5 einsatzhärtbar
Soft top jaws SFA-C, SFA
Steel 16MnCr5 suitable for case
hardening

Soft Top Jaws

with tongue and groove

Technische Daten | Technical data

Futtertyp Chuck type	Bezeichnung Description	Ident.-Nr. ID	N	S	B	H	H1	H2	L	L1	b	Schrauben Screws	m/Satz m/set
			[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		[kg]
ROTA-S plus 2.0 160-42	SFA 160	0153100	8	18	20		40	36	85	25	32	M8	1.2
ROTA-S plus 2.0 160-42	SFA 160-C1	0154121	8	18	30		55.5	51.5	85	19	32	M8	2.7
ROTA-S plus 2.0 160-42	SFA-AL 160	0172100	8	18	25	50	46		85	25	32	M8	0.7
ROTA-S plus 2.0 160-42/2	SFA 160	0153100	8	18	20		40	36	85	25	32	M8	1.2
ROTA-S plus 2.0 160-42/2	SFA 160-C1	0154121	8	18	30		55.5	51.5	85	19	32	M8	2.7
ROTA-S plus 2.0 160-42/2	SFA-AL 160	0172100	8	18	25	50	46		85	25	32	M8	0.7
ROTA-S plus 2.0 200-52	SFA 200	0153101	10	20	22		47	43	105	35	40	M8	2
ROTA-S plus 2.0 200-52	SFA 200-C1	0154100	10	20	30		55.5	51.5	100	23	40	M8	3.2
ROTA-S plus 2.0 200-52	SFA 200-C3	0154128	10	20	40		40	36	70	23	40	M8	2.1
ROTA-S plus 2.0 200-52	SFA 200-C4	0154130	10	20	40		60	56	85	23	40	M8	4
ROTA-S plus 2.0 200-52	SFA 200-C5	0154132	10	20	40		80	76	95	23	40	M8	6.1
ROTA-S plus 2.0 200-52	SFA-AL 200	0172102	10	20	25	50	46		105	35	40	M8	0.9
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SFA 200	0153101	10	20	22		47	43	105	35	40	M8	2
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SFA 200-C1	0154100	10	20	30		55.5	51.5	100	23	40	M8	3.2
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SFA 200-C3	0154128	10	20	40		40	36	70	23	40	M8	2.1
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SFA 200-C4	0154130	10	20	40		60	56	85	23	40	M8	4
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SFA 200-C5	0154132	10	20	40		80	76	95	23	40	M8	6.1
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SFA-AL 200	0172102	10	20	25	50	46		105	35	40	M8	0.9
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA 250	0153102	12	20	30		55.5	50.5	125	35	40	M12	3.7
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA 250-C1	0154101	12	20	40		60	55	90	26	40	M12	3.9
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA 250-C2	0154102	12	20	40		60	55	125	26	40	M12	5.6
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA 250-C3	0154103	12	20	40		80	75	125	26	40	M12	7.7
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA 250-C4	0154104	12	20	40		100	95	125	26	40	M12	9.8
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA 250-C5	0154105	12	20	40		120	115	125	26	40	M12	11.8
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA 250-C6	0154106	12	20	60		60	55	90	26	40	M12	6
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA 250-C7	0154107	12	20	80		60	55	90	26	40	M12	8.5
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA-AL 250	0172103	12	20	40	60	55		125	35	40	M12	2.1
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA 250	0153102	12	20	30		55.5	50.5	125	35	40	M12	3.7
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA 250-C1	0154101	12	20	40		60	55	90	26	40	M12	3.9
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA 250-C2	0154102	12	20	40		60	55	125	26	40	M12	5.6
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA 250-C3	0154103	12	20	40		80	75	125	26	40	M12	7.7
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA 250-C4	0154104	12	20	40		100	95	125	26	40	M12	9.8
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA 250-C5	0154105	12	20	40		120	115	125	26	40	M12	11.8
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA 250-C6	0154106	12	20	60		60	55	90	26	40	M12	6
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA 250-C7	0154107	12	20	80		60	55	90	26	40	M12	8.5
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA-AL 250	0172103	12	20	40	60	55		125	35	40	M12	2.1
ROTA-S plus 2.0 315-92	SFA 315	0153103	12	26	35		60	54	145	45	54	M12	5.6



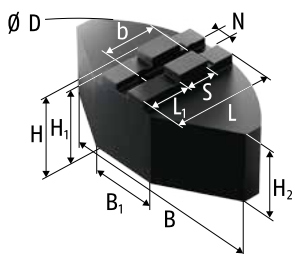
Futtertyp <i>Chuck type</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Ident.-Nr. <i>ID</i>	N [mm]	S [mm]	B [mm]	H [mm]	H1 [mm]	H2 [mm]	L [mm]	L1 [mm]	b [mm]	Schrauben <i>Screws</i>	m/Satz <i>m/set</i> [kg]
ROTA-S plus 2.0 315-92	SFA 315-C3	0154110	12	26	40		100	94	145	30	54	M12	11.4
ROTA-S plus 2.0 315-92	SFA 315-C5	0154112	12	26	40		150	144	145	30	54	M12	17.5
ROTA-S plus 2.0 315-92	SFA 315-C51	0154123	12	26	50		80	74	145	30	54	M12	11.4
ROTA-S plus 2.0 315-92	SFA-AL 315	0172104	12	26	40	60	54		145	45	54	M12	2.4
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	SFA 315	0153103	12	26	35		60	54	145	45	54	M12	5.6
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	SFA 315-C3	0154110	12	26	40		100	94	145	30	54	M12	11.4
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	SFA 315-C5	0154112	12	26	40		150	144	145	30	54	M12	17.5
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	SFA 315-C51	0154123	12	26	50		80	74	145	30	54	M12	11.4
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	SFA-AL 315	0172104	12	26	40	60	54		145	45	54	M12	2.4
ROTA-S plus 400-102	SFA 400	0153104	18	30	50		80	73	180	50	60	M16	13.5
ROTA-S plus 400-102	SFA 400-C3	0154118	18	30	60		100	93	155	35	60	M16	21.5
ROTA-S plus 400-102	SFA 400-C4	0154119	18	30	60		120	113	155	35	60	M16	22.4
ROTA-S plus 400-102	SFA 400-C5	0154120	18	30	80		80	73	130	35	60	M16	16
ROTA-S plus 400-102	SFA 400-C6	0154125	18	30	58		180	173	160	35	60	M16	35.1
ROTA-S plus 400-102	SFA-AL 400	0172105	18	30	50	80	73		180	50	60	M16	5.1
ROTA-S plus 500-162	SFA 400	0153104	18	30	50		80	73	180	50	60	M16	13.5
ROTA-S plus 500-162	SFA 400-C3	0154118	18	30	60		100	93	155	35	60	M16	21.5
ROTA-S plus 500-162	SFA 400-C4	0154119	18	30	60		120	113	155	35	60	M16	22.4
ROTA-S plus 500-162	SFA 400-C5	0154120	18	30	80		80	73	130	35	60	M16	16
ROTA-S plus 500-162	SFA 400-C6	0154125	18	30	58		180	173	160	35	60	M16	35.1
ROTA-S plus 500-162	SFA-AL 400	0172105	18	30	50	80	73		180	50	60	M16	5.1
ROTA-S plus 630-252	SFA 630	0153106	24	40	65		118	110	260	70	82	M20	39.6
ROTA-S plus 630-252	SFA-AL 630	0172106	24	40	65	118	110		260	70	82	M20	14.8
ROTA-S plus 800-252	SFA 630	0153106	24	40	65		118	110	260	70	82	M20	39.6
ROTA-S plus 800-252	SFA-AL 630	0172106	24	40	65	118	110		260	70	82	M20	14.8
ROTA-S plus 1000-402	SFA 630	0153106	24	40	65		118	110	260	70	82	M20	39.6
ROTA-S plus 1000-402	SFA 1000	0153108	24	40	76		150	142	350	70	82	M20	87
ROTA-S plus 1000-402	SFA-AL 1000	0172108	24	40	80	155	147		350	70	82	M20	32

Unser komplettes Sortiment Spannbacken finden Sie in unserem Spannbackenkatalog und online unter schunk.com

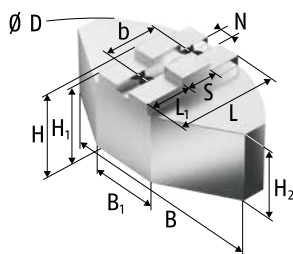
Our entire range of chuck jaws can be found in our chuck jaw catalog or online at schunk.com

Harte Stufenaufsatzbacken, Weiche Segmentbacken

mit Kreuzversatz



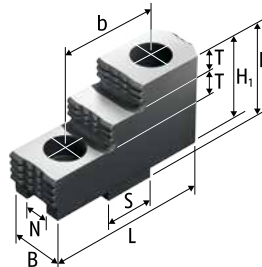
Weiche Segmentbacken SFA-SM
Stahl 16MnCr5 einsatzhärtbar
Soft full grip jaws SFA-SM
Steel 16MnCr5 suitable for case hardening



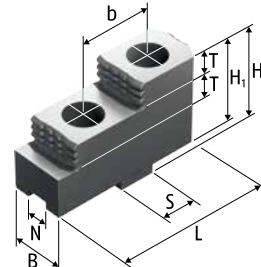
Weiche Segmentbacken SFA-SA
Aluminium
Soft full grip jaws SFA-SA
Aluminum

Hard Stepped Top Jaws, Soft Full Grip Jaws

with tongue and groove



Harte Stufenaufsatzbacken SHF
Stahl 16MnCr5, gehärtet
Hard stepped top jaws SHF
Steel 16MnCr5, hardened



Harte Stufenaufsatzbacken SHF
Stahl 16MnCr5, gehärtet
Hard stepped top jaws SHF
Steel 16MnCr5, hardened

Technische Daten | *Technical data*

Futtertyp <i>Chuck type</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Ident.-Nr. <i>ID</i>	N	S	B	B1	Ø D	H	H1	H2	L	L1	T	b	Schrauben <i>Screws</i>	m/Satz <i>m/set</i>
			[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		[kg]
ROTA-S plus 2.0 160-42	SFA-SA 160	0174100	8	18	120	40	165	50	46	40	59.5	23		32	M8	1.8
ROTA-S plus 2.0 160-42	SHF 160	0155100	8	18	20			36.5	32.5		63		7.5	32	M8	0.6
ROTA-S plus 2.0 160-42/2	SFA-SA 160	0174100	8	18	120	40	165	50	46	40	59.5	23		32	M8	1.8
ROTA-S plus 2.0 160-42/2	SHF 160	0155100	8	18	20			36.5	32.5		63		7.5	32	M8	0.6
ROTA-S plus 2.0 200-52	SFA-SA 200	0174101	10	20	140	50	200	58	54	48	72.5	32		40	M8	3.5
ROTA-S plus 2.0 200-52	SFA-SA 201	0174105	10	20	140	50	200	80	76	70	72.5	32		40	M8	4.7
ROTA-S plus 2.0 200-52	SFA-SM 200	0173101	10	20	140	64	200	60	56	50	70	27		40	M8	9
ROTA-S plus 2.0 200-52	SHF 200	0155101	10	20	22			42	38		71.7		10	40	M8	2.4
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SFA-SA 200	0174101	10	20	140	50	200	58	54	48	72.5	32		40	M8	3.5
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SFA-SA 201	0174105	10	20	140	50	200	80	76	70	72.5	32		40	M8	4.7
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SFA-SM 200	0173101	10	20	140	64	200	60	56	50	70	27		40	M8	9
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	SHF 200	0155101	10	20	22			42	38		71.7		10	40	M8	2.4
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA-SA 250	0174102	12	20	180	70	250	58	53	43	87.5	44		40	M12	4.8
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA-SA 251	0174106	12	20	180	70	250	80	75	65	87.5	44		40	M12	6.4
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA-SM 250	0173102	12	20	180	70	250	60	55	45	90	44		40	M12	12.8
ROTA-S plus 2.0 250-62	SFA-SM 251	0173106	12	20	180	70	250	80	75	65	90	44		40	M12	16.8
ROTA-S plus 2.0 250-62	SHF 250	0155102	12	20	30			55	50		90		14	40	M12	1.9
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA-SA 250	0174102	12	20	180	70	250	58	53	43	87.5	44		40	M12	4.8
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA-SA 251	0174106	12	20	180	70	250	80	75	65	87.5	44		40	M12	6.4
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA-SM 250	0173102	12	20	180	70	250	60	55	45	90	44		40	M12	12.8
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SFA-SM 251	0173106	12	20	180	70	250	80	75	65	90	44		40	M12	16.8
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	SHF 250	0155102	12	20	30			55	50		90		14	40	M12	1.9
ROTA-S plus 2.0 315-92	SFA-SA 315	0174103	12	26	240	80	320	75	69	60	117	64		54	M12	10.8
ROTA-S plus 2.0 315-92	SFA-SM 315	0173103	12	26	240	120	320	75	69	60	110	54		54	M12	28.9
ROTA-S plus 2.0 315-92	SHF 315	0155103	12	26	36			62	56		105		15	54	M12	3.3
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	SFA-SA 315	0174103	12	26	240	80	320	75	69	60	117	64		54	M12	10.8
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	SFA-SM 315	0173103	12	26	240	120	320	75	69	60	110	54		54	M12	28.9
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	SHF 315	0155103	12	26	36			62	56		105		15	54	M12	3.3
ROTA-S plus 400-102	SFA-SA 400	0174104	18	30	330	150	440	90	83	60	160	95		60	M16	22.8
ROTA-S plus 400-102	SFA-SM 400	0173104	18	30	330	150	440	85	78	55	160	95		60	M16	55.6
ROTA-S plus 400-102	SHF 400	0155104	18	30	45			82	75		130		20	60	M16	6.8
ROTA-S plus 500-162	SFA-SA 400	0174104	18	30	330	150	440	90	83	60	160	95		60	M16	22.8
ROTA-S plus 500-162	SFA-SM 400	0173104	18	30	330	150	440	85	78	55	160	95		60	M16	55.6
ROTA-S plus 500-162	SHF 400	0155104	18	30	45			82	75		130		20	60	M16	6.8
ROTA-S plus 630-252	SHF 630	0155106	24	40	65			105	97		185		30	82	M20	18



Futtertyp <i>Chuck type</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Ident.-Nr. <i>ID</i>	N	S	B	B1	Ø D	H	H1	H2	L	L1	T	b	Schrauben <i>Screws</i>	m/Satz <i>m/set</i>
			[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		[kg]
ROTA-S plus 800-252	SHF 630	0155106	24	40	65			105	97		185		30	82	M20	18
ROTA-S plus 1000-402	SHF 630	0155106	24	40	65			105	97		185		30	82	M20	18

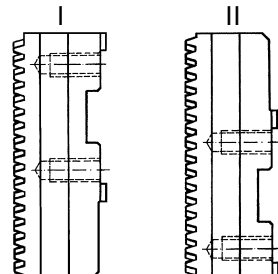
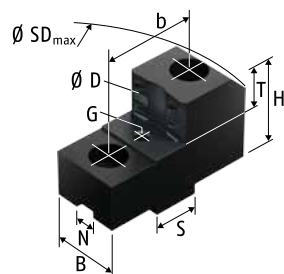
Unser komplettes Sortiment Spannbacken finden Sie in unserem Spannbackenkatalog und online unter schunk.com

Our entire range of chuck jaws can be found in our chuck jaw catalog or online at schunk.com

Harte Krallenbacken für Außenspannung

mit Kreuzversatz

*Hard Claw Jaws for O.D. Clamping
with tongue and groove*



Harte Krallenbacken für
Außenspannung SZKA
Stahl 16MnCr5, gehärtet
*Hard claw jaws for O.D.
clamping SZKA
Steel 16MnCr5, hardened*

Grundbackenstellung
Position of base jaws

Technische Daten | *Technical data*

Futtertyp <i>Chuck type</i>	Spannbereich Ø D <i>Clamping range Ø D</i>	Schwingkreis SDmax <i>Swing diameter SDmax</i>	Grundbacken- stellung <i>Position of base jaws</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Ident.-Nr. <i>ID</i>	N	S	B	H	T	G	b	Schrauben <i>Screws</i>	m/Satz <i>m/set</i>
	[mm]	[mm]				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		[mm]		[kg]
ROTA-S plus 2.0 160-42	98 - 134	214	I	SZKA 163	0165146	8	18	40	40	20	M6	32	M8	1
ROTA-S plus 2.0 160-42	51 - 86	207	I	SZKA 169	0165174	8	18	26	40	20	M6	32	M8	1
ROTA-S plus 2.0 160-42	63 - 99	208	II	SZKA 163	0165146	8	18	40	40	20	M6	32	M8	1
ROTA-S plus 2.0 160-42/2	98 - 134	214	I	SZKA 163	0165146	8	18	40	40	20	M6	32	M8	1
ROTA-S plus 2.0 160-42/2	51 - 86	207	I	SZKA 169	0165174	8	18	26	40	20	M6	32	M8	1
ROTA-S plus 2.0 160-42/2	63 - 99	208	II	SZKA 163	0165146	8	18	40	40	20	M6	32	M8	1
ROTA-S plus 2.0 200-52	34 - 99	267	I	SZKA 212	0139153	10	20	26	45	25	M6	40	M8	1.4
ROTA-S plus 2.0 200-52	109 - 175	267	I	SZKA 213	0139154	10	20	30	45	25	M6	40	M8	1.3
ROTA-S plus 2.0 200-52	144 - 210	272	I	SZKA 216	0139159	10	20	30	45	25	M6	40	M8	1.2
ROTA-S plus 2.0 200-52	64 - 127	267	II	SZKA 213	0139154	10	20	30	45	25	M6	40	M8	1.3
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	34 - 99	267	I	SZKA 212	0139153	10	20	26	45	25	M6	40	M8	1.4
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	109 - 175	272	I	SZKA 213	0139154	10	20	30	45	25	M6	40	M8	1.3
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	144 - 210	272	I	SZKA 216	0139159	10	20	30	45	25	M6	40	M8	1.2
ROTA-S plus 2.0 200-52/2	64 - 127	267	II	SZKA 213	0139154	10	20	30	45	25	M6	40	M8	1.3
ROTA-S plus 2.0 250-62	153 - 234	328	I	SZKA 266	0139163	12	20	40	50	25	M6	40	M12	1.9
ROTA-S plus 2.0 250-62	186 - 267	342	I	SZKA 268	0139165	12	20	40	50	25	M6	40	M12	2.2
ROTA-S plus 2.0 250-62	31 - 101	325	II	SZKA 263	0139160	12	20	30	50	25	M6	40	M12	1.4
ROTA-S plus 2.0 250-62	78 - 158	325	II	SZKA 266	0139163	12	20	40	50	25	M6	40	M12	1.9
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	153 - 234	328	I	SZKA 266	0139163	12	20	40	50	25	M6	40	M12	1.9
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	186 - 267	342	I	SZKA 268	0139165	12	20	40	50	25	M6	40	M12	2.2
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	31 - 101	325	II	SZKA 263	0139160	12	20	30	50	25	M6	40	M12	1.4
ROTA-S plus 2.0 250-62/2	78 - 158	325	II	SZKA 266	0139163	12	20	40	50	25	M6	40	M12	1.9
ROTA-S plus 2.0 315-92	87 - 211	401	I	SZKA 321	0139166	12	26	40	53	25	M8	54	M12	3.1
ROTA-S plus 2.0 315-92	194 - 320	408	I	SZKA 324	0139169	12	26	40	53	25	M8	54	M12	2.8
ROTA-S plus 2.0 315-92	44 - 134	401	II	SZKA 321	0139166	12	26	40	53	25	M8	54	M12	3.1
ROTA-S plus 2.0 315-92	119 - 242	401	II	SZKA 324	0139169	12	26	40	53	25	M8	54	M12	2.8
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	87 - 211	401	I	SZKA 321	0139166	12	26	40	53	25	M8	54	M12	3.1
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	194 - 320	408	I	SZKA 324	0139169	12	26	40	53	25	M8	54	M12	2.8
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	44 - 134	401	II	SZKA 321	0139166	12	26	40	53	25	M8	54	M12	3.1
ROTA-S plus 2.0 315-92/2	119 - 242	401	II	SZKA 324	0139169	12	26	40	53	25	M8	54	M12	2.8
ROTA-S plus 400-102	234 - 388	508	I	SZKA 412	0139173	18	30	50	71	33	M8	60	M16	5.1
ROTA-S plus 400-102	49 - 168	508	II	SZKA 409	0139170	18	30	50	71	33	M8	60	M16	6



Futtertyp <i>Chuck type</i>	Spannbereich Ø D <i>Clamping range Ø D</i>	Schwingkreis SDmax <i>Swing diameter SDmax</i>	Grundbacken- stellung <i>Position of base jaws</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Ident.-Nr. <i>ID</i>	N	S	B	H	T	G	b	Schrauben <i>Screws</i>	m/Satz <i>m/set</i>
	[mm]	[mm]				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		[mm]		[kg]
ROTA-S plus 400-102	122 - 269	508	II	SZKA 412	0139173	18	30	50	71	33	M8	60	M16	5.1
ROTA-S plus 500-162	268 - 473	593	I	SZKA 412	0139173	18	30	50	71	33	M8	60	M16	5.1
ROTA-S plus 500-162	54 - 253	594	II	SZKA 409	0139170	18	30	50	71	33	M8	60	M16	6
ROTA-S plus 500-162	151 - 355	594	II	SZKA 412	0139173	18	30	50	71	33	M8	60	M16	5.1
ROTA-S plus 630-252	381 - 643	765	I	SZKA 412	0139173	18	30	50	71	33	M8	60	M16	5.1
ROTA-S plus 630-252	204 - 515	818	I	SZKA 631	0139200	24	40	65	97	42	M8	82	M20	13
ROTA-S plus 630-252	364 - 676	818	I	SZKA 632	0139201	24	40	65	97	42	M8	82	M20	11.8
ROTA-S plus 630-252	62 - 370	851	II	SZKA 409	0139170	18	30	50	71	33	M8	60	M16	6
ROTA-S plus 630-252	160 - 472	851	II	SZKA 412	0139173	18	30	50	71	33	M8	60	M16	5.1
ROTA-S plus 630-252	87 - 344	818	II	SZKA 631	0139200	24	40	65	97	42	M8	82	M20	13
ROTA-S plus 630-252	194 - 504	818	II	SZKA 632	0139201	24	40	65	97	42	M8	82	M20	11.8
ROTA-S plus 800-252	393 - 712	833	I	SZKA 412	0139173	18	30	50	71	33	M8	60	M16	5.1
ROTA-S plus 800-252	273 - 584	887	I	SZKA 631	0139200	24	40	65	97	42	M8	82	M20	13
ROTA-S plus 800-252	433 - 744	887	I	SZKA 632	0139201	24	40	65	97	42	M8	82	M20	11.8
ROTA-S plus 800-252	62 - 370	851	II	SZKA 409	0139170	18	30	50	71	33	M8	60	M16	6
ROTA-S plus 800-252	160 - 472	851	II	SZKA 412	0139173	18	30	50	71	33	M8	60	M16	5.1
ROTA-S plus 800-252	87 - 344	819	II	SZKA 631	0139200	24	40	65	97	42	M8	82	M20	13
ROTA-S plus 800-252	195 - 505	819	II	SZKA 632	0139201	24	40	65	97	42	M8	82	M20	11.8
ROTA-S plus 1000-402	544 - 891	1194	I	SZKA 631	0139200	24	40	65	97	42	M8	82	M20	13
ROTA-S plus 1000-402	705 - 1052	1194	I	SZKA 632	0139201	24	40	65	97	42	M8	82	M20	11.8
ROTA-S plus 1000-402	206 - 551	1026	II	SZKA 631	0139200	24	40	65	97	42	M8	82	M20	13
ROTA-S plus 1000-402	366 - 712	1026	II	SZKA 632	0139201	24	40	65	97	42	M8	82	M20	11.8

Unser komplettes Sortiment Spannbacken finden Sie in unserem Spannbackenkatalog und online unter schunk.com

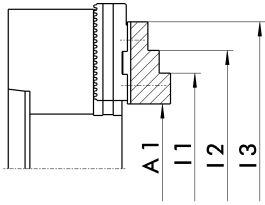
Our entire range of chuck jaws can be found in our chuck jaw catalog or online at schunk.com

Harte Stufenaufsatzbacken

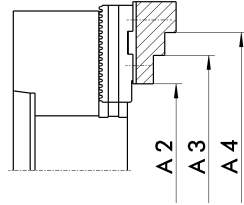
mit Kreuzversatz

Hard Stepped Top Jaws

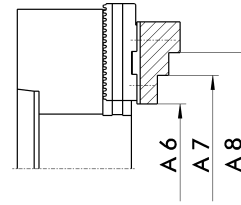
with tongue and groove



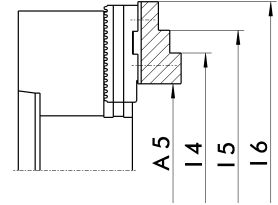
Grundbackenstellung II
Position of base jaws II



Grundbackenstellung I
Position of base jaws I



Grundbackenstellung II
Position of base jaws II



Grundbackenstellung I
Position of base jaws I

Außenspannung | O.D. clamping

Futtertyp Chuck type	Bezeichnung Description	Ident.-Nr. ID	A1 [mm]	A2 [mm]	A3 [mm]	A4 [mm]	A5 [mm]	A6 [mm]	A7 [mm]	A8 [mm]
ROTA-S plus 2.0 160-42	SHF 160	0155100	7 - 50	47 - 92	92 - 137	117 - 162	41 - 86	15 - 56	60 - 101	85 - 126
ROTA-S plus 2.0 200-52	SHF 200	0155101	10 - 76	59 - 124	111 - 176	138 - 204	58 - 124	16 - 77	68 - 129	95 - 156
ROTA-S plus 2.0 250-62	SHF 250	0155102	11 - 96		91 - 170	171 - 250	87 - 166		41 - 100	121 - 180
ROTA-S plus 2.0 315-92	SHF 315	0155103	14 - 122		98 - 209	207 - 318	91 - 202		26 - 130	135 - 239
ROTA-S plus 400-102	SHF 400	0155104	17 - 160		132 - 272	253 - 393	137 - 277		21 - 155	141 - 276
ROTA-S plus 500-162	SHF 400	0155104	29 - 244		144 - 357	264 - 478	148 - 362		70 - 239	190 - 361
ROTA-S plus 630-252	SHF 630	0155106	24 - 289		200 - 463	359 - 624	195 - 459		28 - 295	187 - 455
ROTA-S plus 800-252	SHF 630	0155106	24 - 323		268 - 566	427 - 726	262 - 561		28 - 329	187 - 489
ROTA-S plus 1000-402	SHF 630	0115106	45 - 495		387 - 839	547 - 1000	382 - 835		49 - 500	208 - 661

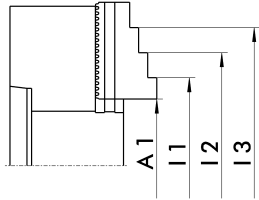
Innenspannung | I.D. clamping

Futtertyp Chuck type	Bezeichnung Description	Ident.-Nr. ID	I1 [mm]	I2 [mm]	I3 [mm]	I4 [mm]	I5 [mm]
ROTA-S plus 2.0 160-42	SHF 160	0155100	63 - 104	87 - 129	132 - 175	96 - 140	120 - 165
ROTA-S plus 2.0 200-52	SHF 200	0155101	74 - 138	100 - 165	152 - 217	121 - 186	148 - 213
ROTA-S plus 2.0 250-62	SHF 250	0155102	92 - 175	171 - 255		166 - 245	
ROTA-S plus 2.0 315-92	SHF 315	0155103	94 - 201	201 - 310		169 - 281	
ROTA-S plus 400-102	SHF 400	0155104	130 - 270	249 - 391		247 - 387	
ROTA-S plus 500-162	SHF 400	0155104	150 - 355	266 - 476		258 - 472	
ROTA-S plus 630-252	SHF 630	0155106	189 - 451	346 - 612		356 - 621	
ROTA-S plus 800-252	SHF 630	0155106	189 - 485	346 - 646		424 - 723	
ROTA-S plus 1000-402	SHF 630	0155106	209 - 657	367 - 818		544 - 996	

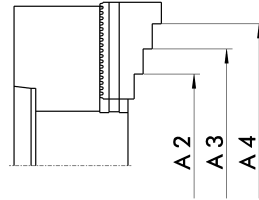


Harte Stufenblockbacken

mit schräger Verzahnung



Harte Stufenblockbacken
Stahl 16MnCr5, einsatzgehärtet
Hard stepped block jaws
Steel 16MnCr5, case-hardened



Harte Stufenblockbacken
Stahl 16MnCr5, einsatzgehärtet
Hard stepped block jaws
Steel 16MnCr5, case-hardened

Hard Stepped Block Jaws

with angled serration

Außenspannung | *O.D. clamping*

Futtertyp <i>Chuck type</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Ident.-Nr. <i>ID</i>	A1 [mm]	A2 [mm]	A3 [mm]	A4 [mm]
ROTA-S plus 2.0 160-42	STF 160	0161100	7 - 49	47 - 93	92 - 138	117 - 163
ROTA-S plus 2.0 200-52	STF 200	0161101	7 - 72	61 - 128	113 - 179	140 - 207
ROTA-S plus 2.0 250-62	STF 250	0161102	8 - 92	85 - 167		165 - 247
ROTA-S plus 2.0 315-92	STF 315	0161103	14 - 122	91 - 210		200 - 319
ROTA-S plus 400-102	STF 400	0161104	19 - 158	137 - 281		260 - 402
ROTA-S plus 500-162	STF 400	0161104	19 - 243	140 - 365		262 - 488

Innenspannung | *I.D. clamping*

Futtertyp <i>Chuck type</i>	Bezeichnung <i>Description</i>	Ident.-Nr. <i>ID</i>	I1 [mm]	I2 [mm]	I3 [mm]
ROTA-S plus 2.0 160-42	STF 160	0161100	62 - 104	87 - 129	132 - 174
ROTA-S plus 2.0 200-52	STF 200	0161101	71 - 135	98 - 162	149 - 214
ROTA-S plus 2.0 250-62	STF 250	0161102	89 - 171		168 - 251
ROTA-S plus 2.0 315-92	STF 315	0161103	92 - 200		200 - 309
ROTA-S plus 400-102	STF 400	0161104	124 - 260		244 - 383
ROTA-S plus 500-162	STF 400	0161104	124 - 345		244 - 468

Schmierfett | Grease

	Beschreibung Description	Gebinde Bundle	Bezeichnung Description	Ident.-Nr. ID
	LINOMAX plus Hochleistungsfett als Standard zum regelmäßigen Abschmieren von Hand- und Kraftspannfuttern sowie Lünetten von SCHUNK.	Kartusche Cartridge	LINOMAX plus Kartusche LINOMAX plus cartridge	1342585
	LINOMAX plus High-performance grease as standard for regularly lubricating SCHUNK manual and power lathe chucks and steady rests.	Dose Can	LINOMAX plus Dose LINOMAX plus can	1342586
		Eimer Bucket	LINOMAX plus Eimer LINOMAX plus bucket	1342587
	Fettpresse Hilfsmittel zur Schmierung von SCHUNK-Produkten aller Art. Mit der Fettpresse können Kartuschen aller LINOMAX Fettsorten verarbeitet werden. Grease gun Auxiliary tool for lubrication of all kinds of SCHUNK products. The grease gun can be used for cartridges of all types of LINOMAX grease.	Kartusche Cartridge	Fettpresse Grease gun	9900543

Zubehör | Accessories

	Beschreibung Description	Passend zu Suitable for	Bezeichnung Description	Ident.-Nr. ID
	Spannkraftmessgerät Zum Messen der Backenspannkraft von 2-, 3- und 6-Backenfuttern bis 6.000 min ⁻¹ . Clamping force tester For measuring the jaw clamping force of 2-, 3- and 6-jaw chucks up to 6,000 RPM.	ROTA-S plus 2.0 160-42 ROTA-S plus 2.0 160-42/2 ROTA-S plus 2.0 200-52 ROTA-S plus 2.0 200-52/2 ROTA-S plus 2.0 250-62 ROTA-S plus 2.0 250-62/2 ROTA-S plus 2.0 315-92 ROTA-S plus 2.0 315-92/2 ROTA-S plus 400-102 ROTA-S plus 500-162 ROTA-S plus 630-252 ROTA-S plus 800-252 ROTA-S plus 1000-402	IFT Set	1404235
	Wartungsset Bestehend aus Fettpresse, LINOMAX plus Fettkartusche, Späneschutz und Verschlussstopfen. Maintenance kit Consisting of a grease gun, LINOMAX plus grease cartridge, chip protection, and sealing plug.	ROTA-S plus 2.0 160-42 ROTA-S plus 2.0 160-42/2 ROTA-S plus 2.0 200-52 ROTA-S plus 2.0 200-52/2 ROTA-S plus 2.0 250-62 ROTA-S plus 2.0 250-62/2 ROTA-S plus 2.0 315-92 ROTA-S plus 2.0 315-92/2 ROTA-S plus 400-102 ROTA-S plus 500-162 ROTA-S plus 630-252	WTS-S 160 WTS-S 200 WTS-S 250 WTS-S 315 WTS-S 400 WTS-S 500 WTS-S 630	0899014 0899015 0899016 0899017 0899018 0899019 0899020
	Drehmomentschlüssel Drehmomentschlüssel zum Betätigen von SCHUNK Handspannfuttern. Torque wrench Torque wrench for actuation of SCHUNK manual lathe chucks.	ROTA-S plus 2.0 160-42 ROTA-S plus 2.0 160-42/2 ROTA-S plus 2.0 200-52 ROTA-S plus 2.0 200-52/2 ROTA-S plus 2.0 250-62 ROTA-S plus 2.0 250-62/2 ROTA-S plus 2.0 315-92 ROTA-S plus 2.0 315-92/2 ROTA-S plus 400-102 ROTA-S plus 500-162 ROTA-S plus 630-252 ROTA-S plus 800-252 ROTA-S plus 1000-402	SSH-D-1/2" 40-200 SSH-D-1/2" 60-300 SSH-D-3/4" 80-400	9938065 1301281 1301023



Zubehör | Accessories

	Beschreibung Description	Passend zu Suitable for	Bezeichnung Description	Ident.-Nr. ID
	Sechskant-Spannschlüssel Spannschlüssel zur manuellen Betätigung von SCHUNK ROTA-S plus 2.0 Handspannfuttern. Hexagon actuation wrench Actuation wrench for manual actuation of SCHUNK ROTA-S plus 2.0 manual lathe chucks.	ROTA-S plus 2.0 160-42	SSH-SK SW12-160	1330869
		ROTA-S plus 2.0 160-42/2		
		ROTA-S plus 2.0 200-52	SSH-SL SW12-260	8704921
		ROTA-S plus 2.0 200-52/2		
		ROTA-S plus 2.0 250-62	SSH-SK SW16-230	1330894
		ROTA-S plus 2.0 250-62/2		
		ROTA-S plus 2.0 315-92	SSH-SL SW16-330	8704923
		ROTA-S plus 2.0 315-92/2		
	Vierkant-Spannschlüssel Spannschlüssel zur manuellen Betätigung von SCHUNK ROTA-S plus sowie ROTA-G Handspannfuttern. Square actuation wrench Actuation wrench for manual actuation of the SCHUNK ROTA-S plus and ROTA-G manual chucks.	ROTA-S plus 400-102	SSH-VK SW19-255	8700131
		ROTA-S plus 500-162		
		ROTA-S plus 630-252	SSH-VK SW24-420	8700132
		ROTA-S plus 800-252		
		ROTA-S plus 1000-402		
	Vierkant-Spannschlüssel lang Spannschlüssel zur manuellen Betätigung von SCHUNK ROTA-S plus sowie ROTA-G Handspannfuttern. Long square actuation wrench Actuation wrench for manual actuation of the SCHUNK ROTA-S plus and ROTA-G manual chucks.	ROTA-S plus 400-102	SSH-VL SW19-420	8705475
		ROTA-S plus 500-162		
		ROTA-S plus 630-252	SSH-VL SW24-600	88004486
		ROTA-S plus 800-252		
		ROTA-S plus 1000-402		
	Spannschlüssel mit beweglichem Quergriff Spannschlüssel mit Auswerfer zur manuellen Betätigung von SCHUNK ROTA-S plus sowie ROTA-G Handspannfuttern. Wrench with pin and movable cross handle Actuation wrench with ejector for manual actuation of SCHUNK ROTA-S plus and ROTA-G manual lathe chucks.	ROTA-S plus 400-102	SSH-VQ SW19-255	88018809
		ROTA-S plus 500-162		
		ROTA-S plus 630-252	SSH-VQ SW24-420	88018579
	Vierkantanschluss für Drehmomentschlüssel Verlängerung für Drehmomentschlüssel zum Betätigen von SCHUNK ROTA-S plus und ROTA-G Handspannfuttern. Square connection for torque wrench Extension for torque wrench for actuation of SCHUNK ROTA-S plus and ROTA-G manual chucks.	ROTA-S plus 400-102	SAV-I 1 1/2"-SW19	8702917
		ROTA-S plus 500-162		
		ROTA-S plus 630-252	SAV-I 3/4"-SW24	8705087
		ROTA-S plus 800-252		
		ROTA-S plus 1000-402		
	Konsolplatte Standardmäßig zum Umbau für alle ROTA-S plus 2.0 Handspannfutter für stationäre Anwendungen. Die Baugrößen 400 bis 630 sind auf Anfrage möglich. Base plate Standard version for conversion of all ROTA-S plus 2.0 manual chucks for stationary use. The sizes 400 to 630 are available on request.	ROTA-S plus 2.0 160-42	KSL 160	0814270
		ROTA-S plus 2.0 160-42/2		
		ROTA-S plus 2.0 200-52	KSL 200	0814271
		ROTA-S plus 2.0 200-52/2		
		ROTA-S plus 2.0 250-62	KSL 250	0814272
		ROTA-S plus 2.0 250-62/2		
		ROTA-S plus 2.0 315-92	KSL 315	0814273
		ROTA-S plus 2.0 315-92/2		
	Verschlussstopfen Zum Verschließen der Durchgangsbohrung bei den Handspannfuttern ROTA-S plus 2.0, ROTA-S plus und ROTA-G. Sealing plug For closing the through-hole at the manual chuck ROTA-S plus 2.0, ROTA-S plus and ROTA-G.	ROTA-S plus 2.0 160-42	VST Ø42	8702833
		ROTA-S plus 2.0 160-42/2		
		ROTA-S plus 2.0 200-52	VST Ø52	8702867
		ROTA-S plus 2.0 200-52/2		
		ROTA-S plus 2.0 250-62	VST Ø62	8702868
		ROTA-S plus 2.0 250-62/2		
		ROTA-S plus 2.0 315-92	VST Ø92	8702869
		ROTA-S plus 2.0 315-92/2		
		ROTA-S plus 400-102	VST Ø102	8702870
		ROTA-S plus 500-162	VST Ø162	8702871
		ROTA-S plus 630-252	VST Ø252	8702872
		ROTA-S plus 800-252		
	Späneschutz Zum besseren Schutz gegen das Eindringen von Spänen für die Handspannfutter ROTA-S plus 2.0, ROTA-S plus und ROTA-G. Chip protection For a better protection against the penetration of chips for the manual chucks ROTA-S plus 2.0, ROTA-S plus, and ROTA-G.	ROTA-S plus 2.0 160-42		
		ROTA-S plus 2.0 160-42/2	SPS 160/200	9966639
		ROTA-S plus 2.0 200-52		
		ROTA-S plus 2.0 200-52/2		
		ROTA-S plus 2.0 250-62	SPS 250	9966640
		ROTA-S plus 2.0 250-62/2		
		ROTA-S plus 2.0 315-92	SPS 315	9966641
		ROTA-S plus 2.0 315-92/2		
		ROTA-S plus 400-102	SPS 400/500	9966642
		ROTA-S plus 500-162		
		ROTA-S plus 630-252	SPS 630	9966607